

# THE EQUITY

VOICE OF THE PONTIAC

No. 7, 94th Year

Shawville, Quebec, Canada, Wednesday February 16, 1977

15¢



Ernie and Margaret Dagg Photo by Studio André

## Mr. and Mrs. Dagg citizens of year

On Saturday evening February 12th, the Pontiac Lions Hall was filled to capacity as Lions, Lionettes, His Worship the Mayor Lion Cecil Vibert and Mrs Vibert, members of Municipal Council and their wives, Rev Theo and Mrs Crozier, family members of Mr and Mrs Ernest Dagg and numerous friends gathered for a dinner to honor Mr and Mrs Ernest Dagg as "Citizens Of The Year".

The evening opened with Lions Club president Bill Fenton extending a very warm welcome to all in attendance.

Lion Tim Hearty proposed a toast to Mr and Mrs Dagg and added a personal touch as he expressed his thanks for the warm welcome Mr and Mrs Dagg extended to Lion Tim and his family upon their arrival to take up permanent residence in Campbell's Bay.



A beautiful bouquet of long stemmed red roses and boutonniere were presented to Margaret and Ernie Dagg respectively by Lionette President May Wilson and Lionette Margaret Sturgeon.

Master of Ceremonies Past President Lion Larry Black presented a resumé both past and present regarding the recipients. Larry went on to say how Ernie and Margaret work hard as a team who completely share each others interests in all endeavors as one. "This is why we Lions have chosen to honor them both as 'Citizens Of The Year'. They are the people we can Thank for taking care of our two Town Parks and Library. Their volunteer efforts are numerous and varied, all for the love, pride, and deep devotion they have for our community." A beautiful engraved 'Citizen Of The Year' award plaque was then presented to the Dags by Lion President Bill. Mayor Cecil Vibert extended congratulations on behalf of the Municipal Council and spoke of the deep respect Ernest and Margaret have earned in the Community. Their volunteer efforts are needed and appreciated by all in the Community he added.

Rev Theo Crozier extended sincere congratulations on behalf of St Andrews United Church in Campbell's Bay, and of the devotion The Dags give to their Church and its work. In his closing remarks, Lion President Bill said of Ernie and Margaret, "May you know your efforts have not gone unnoticed and that you are a great inspiration to us all."

Family members attending from out of town for this special occasion were Mr and Mrs Milton Dagg and son Tom, Rexdale, Ont., Mr and Mrs Jamie Brown, Port Colborne, Ont., Mr and Mrs Doug McPherson and daughter Gail, Wingham, Ont., Mrs Ida Moorhead, Pembroke, Ontario. The entire evening was a complete surprise for Mr and Mrs Dagg and the presence of their family added much joy to the occasion.

## QUEBEC, CANADA (Pontiac) launched Sunday at Vinton

The large parish Hall at Vinton has been the scene of many important meetings in the history of Pontiac County but perhaps the most important ever was the organizational meeting held last Sunday afternoon for QUEBEC, CANADA (Pontiac). There was standing room only at the back of the hall with all seats and benches, and even tables, filled to capacity.

County Warden, Basil Quaile chaired the meeting. After the directors were elected, one from each of 21 Pontiac County Municipalities, plus two from the Municipality of Pontiac (Quyon, Eardley and the Onslows), and one from La Pêche, which was well represented at Vinton, and after the speeches, the new directors gathered to elect an executive and to appoint some committee chairmen.

Michel Patry of Campbell's Bay had already been elected president by the whole meeting, as nominated by Simon Corriveau and seconded by Hugh Proudfoot. Three vice-presidents were elected: Fred Metcalfe of Bristol, Jean-Roch Bernard of Mansfield and Pontefract, and Lawrence Mehan of Sheen, Esher and Malakoff. Lucille Hodgins of Shawville was elected secretary and Carlo Giuliani was elected treasurer.

Temporary committee chairmen appointed by the executive are Finance Committee Hugh Proudfoot, Organization Committee Basil Quaile, Research Committee Ormond Smith, and Publicity Committee Rosaleen Dickson.

Other directors elected were Joey Peck of Alleen and Cawood, George Sullivan of Allumette Island West, John Kelly of Allumette Island East, Francis Devlin of Bryson, Joseph Taillefer of Calumet Island, Alice Lawn of Campbell's Bay, Lorney Bechamp of Chapeau, Reginald Boileau of Dorion and Church, Victor Derouin of Fort Coulonge, Bobbie Dale of Leslie, Clapham and Huddersfield, Simon Corriveau of Litchfield, Wayne Armitage and Gervase O'Reilly of Pontiac, Martin Adams of Portage du Fort, Dennis Thrun of Thorne, Gerald Perry of Waltham and Bryson, Tom Foran of La Pêche,

and the executive will at a later date name directors from Chichester and Rapides des Joachims, the only two municipalities not represented at the rally.

Aside from the business of naming directors, executive and committee chairmen, the rally heard rousing speeches from several platform guests.

Basil Quaile said "there are too many nasty, self centered little nations in this world already - God forbid that Quebec should become one of these."

Jean-Guy Larivière said this was the most important meeting he's attended in his seven years as representative of Pontiac County. He said it was now time for the silent minority, the 20% who never bother to go to the polls and vote, to get up and be counted. He said the separatist faction in the Quebec government was trying to pull the wool over our eyes by saying that very few of their Parti Québécois members are actually in favor of separation. Jean-Guy said that if we don't organize seriously and intelligently the referendum will be called and will go like the last election and "there goes confederation, down the drain!"

"The purpose of this organization," said Jean-Guy, "is not to overthrow the present government, but to organize the real Canadians to make everyone aware of the facts of the proposed independence". He urged all real Canadians to join the fight remembering that this is not a party matter and is too important an issue for any one political party to tackle alone. He pledged himself totally to help Michel Patry and the whole new executive.

Jean-Roch Bernard was strongly critical of the Levesque government and related incidents of big business closing down or leaving this Province because of the economic climate of uncertainty here. He also warned of the separatist propaganda infiltrating the schools, the department of welfare and other provincially controlled institutions. He stated unequivocally that the future is for the bilingual people and

"God help the unilingual in a separate Quebec!" There should be no French-Canadians or English-Canadians, said Jean-Roch, but only Canadians.

Tom Lefebvre noticed that after a seemingly endless time of dull days, the sun was shining brightly outside on Vinton. "Maybe we're coming into a new climate in Canada with a sunny future for Quebec within confederation," he said. He asked and received a great ovation for Michel Patry, the young Campbell's Bay millworker who had initiated and carried through the inauguration of this promising organization for Pontiac County. He urged that each person in the hall should bring one more person to the next meeting which would be called in their own municipality, and that if this continues until the referendum is called, that eventually we could show Mr Levesque that we are not only good Quebecers, but also good Canadians.

Harkening back to November 15th, 1976, Tom said we weren't too worried about results in Pontiac but were surprised by the overall results, as were, he said, all the members of the Parti Québécois. He said that until that day Canada had always been one of the most stable countries in the world and that a Canadian passport opens doors everywhere.

Tom also warned of the danger that since the separatists are in power they can brainwash us, but urged that "whenever Levesque has the courage to call his referendum we should all stand up and say we were born in Canada and we intend to stay in Canada."

"More and more of us are going to have to get involved, to look at the economics of a possibly separate Quebec, but also to get involved emotionally."

Being a Canadian is not only a matter of dollars and cents, said Tom Lefebvre, it is also an affair of the heart.

"The November 15th election did not give Levesque a mandate to break Quebec away from Canada", he repeated. "We must not leave that option in the hands of others - there are some things we just have to do for ourselves. When the referendum comes - bring out the people who usually stay at home. Any one person could make the difference. The referendum has to be flattened so bad that we'll never hear from René Levesque on that subject again!"

Hugh Proudfoot said, "Beware! Beware of the traps and pitfalls ahead. Bury political differences, control emotions and remember we are not a political organization. Our one and only goal is to fight separatism. The French and English people have developed side by side here for two centuries and can achieve this victory together. The rest of Quebec is watching Pontiac County and the rest of the world is watching Quebec. Our motto is 'One Canada' and our watchword is Unity."

## Hilton Mine is geared to close this spring or summer BUT there's a glimmer of hope for longer

The Hull Iron Mine has stopped shipping ore to the Hilton Mine for processing and the agreement with the Mal'ert Company is now terminated because, as provided in the contract, the ore was below the minimum grade specified.

The Hilton Mine still has two hundred employees mining and pelletizing ore at about one third of full capacity. An optimistic estimate is that it may remain operative until July, after which time a minimal shutdown and caretaking crew will be retained for a short period. The equipment will probably be sold and the buildings will be dismantled, all of which will require manpower for a limited time.

Meanwhile, the exact date of eventual shutdown cannot be foreseen because as long as mining can be done at a profit, or even at a break-even point, they intend to stay in business.

Management has still not given up on the unlikely but still possible eventuality of expanding operations on the open pit. If they found this feasible they might operate for as much as another seven years but it is all a matter of economics. In this eventuality, there would be an interim plant shutdown of about a year and a half during which mining only would be done. Then the pelletizing mill would reopen. The possibility of this eventuality is very remote at present and the mine is actually gearing towards shutting down this spring or summer.

## Will Fitzroy be the site of next nuclear energy plant?

Ontario Hydro has announced that a study is now under way for a thermo power generating plant on Hydro owned land at Shaw Falls near Fitzroy Harbor.

The study is to be completed by this September (1977). It is probable that this will be a nuclear plant, but fossil fuel is not being written off.

If this study shows that the site is feasible it will be compared to three possible alternate sites, Lennox-Bath, Bowmanville, and Port Hope. If the Fitzroy site is chosen the new power generating plant should be operational by 1987.

This procedure will all be subject to approval of the Ontario Provincial Government and the findings of the Porter Commission.

## Shawville Carnival Snow-Queen contest tonight - Wednesday

The Recreational Association Carnival will open tonight in charming style at the Dr S.E. McDowell School.

One of the lucky teenagers will be the Snow-Queen, her runner-up Snow Princess, for the festivities lasting from February 16 - 20.

Max Keeping, of C.H.O.H., will try to keep from whistling as he performs his function as M.C. for the contest.

The only troubled people will be the judges, who have to make a most difficult choice among 17 or 18 of the beauties of Shawville, Bristol and Clarendon.

Be sure to see it. See you there!

The Pontiac Anti-Nuclear Action Committee has placed a brief in the hands of the Porter Commission, portions of which are here published for the benefit of readers of THE EQUITY.

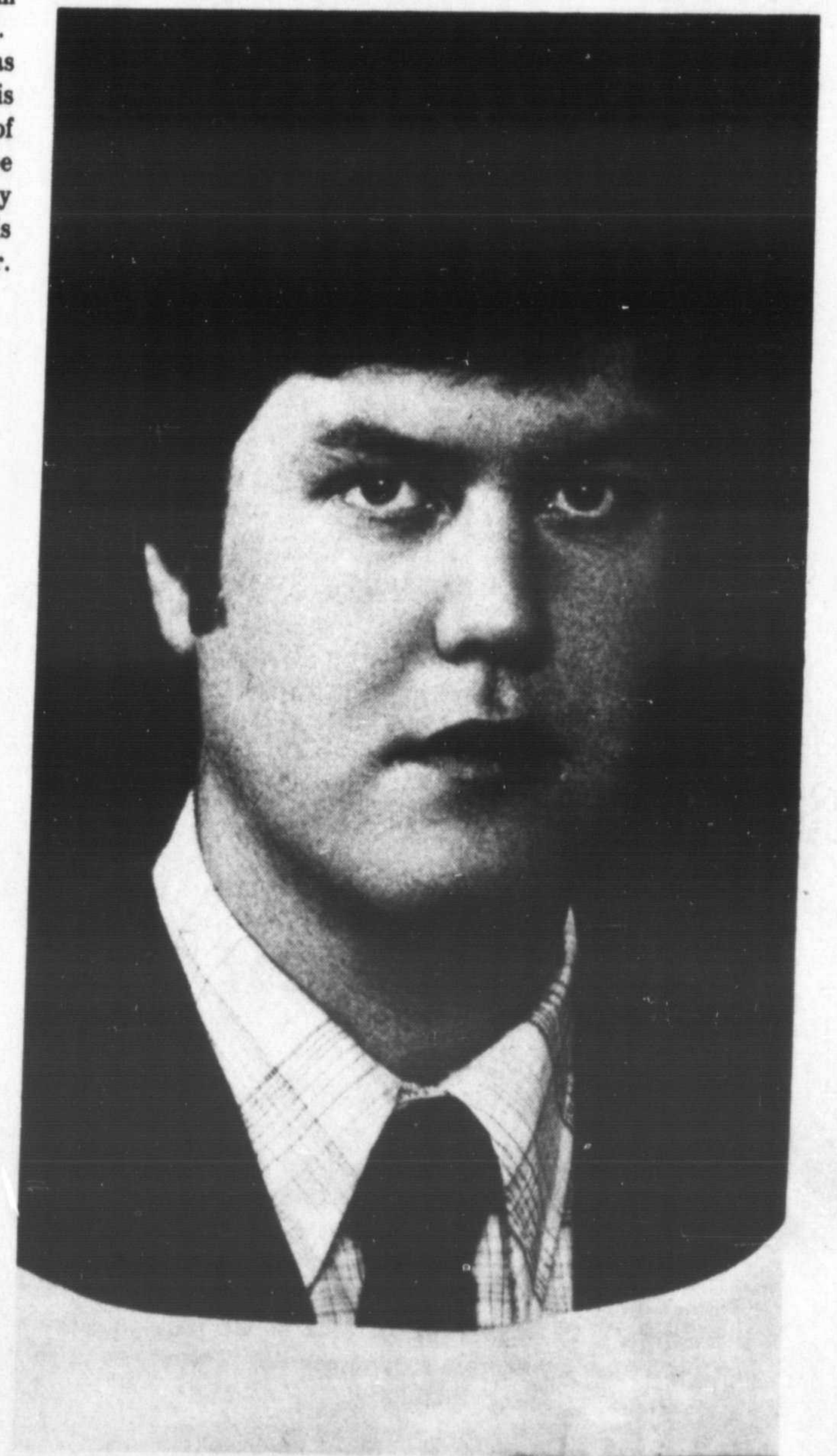
The Pontiac Anti-Nuclear Action Committee was formed in November 1976 to make the public aware of the dangers arising from the use of nuclear fission ... and alternatives to nuclear energy. The need for such a committee became obvious when citizens here learned about the plans for many power plants forecast for the near future in Canada and particularly in Quebec and Ontario, especially the possibility that a nuclear power plant will be built at Fitzroy Harbor. PANAC opposes this plant as a step toward stopping all further development of nuclear plants which threaten the health and security of future generations.

Many of the dangers feared are those listed in "The Canadian Nuclear Program" by Dr J.S. Foster, President of Atomic Energy of Canada Ltd: the dangerous release of radioactive materials from the nuclear power station, damage to the environment by chronic low level radioactive releases and by thermal discharge, disposal of radioactive residues, and diversion of plutonium for malevolent uses.

Insurance companies will not insure nuclear plants. No place on earth can be shown to be a safe place to store nuclear waste products. Nuclear power is a technological monster that should be abandoned. Apart from the dangers to health and life from the nuclear industry there are other serious flaws in the nuclear program which should be exposed, including cost and social effects implicit in the encouragement of extravagant use of energy and the social effects of centralized power.

PANAC also asked the Porter Commission to check into long term effects of radioactive dissemination in the air, rivers and soil which might be evident now, as well as information about the amount of radioactivity in the Ottawa River.

The next public meeting organized by PANAC will be Monday evening, February 21st, in the McDowell School, Shawville. The meeting will be held in the audio-visual room and a film will be shown, followed by a talk by a representative of AECL and a question period.



## Concordia Graduate

Robert (Bob) Johnston, son of Mr and Mrs Esmond Johnston of Otter Lake, Quebec, who received his Bachelor of Commerce Degree with Honors at the Fall Convocation at Concordia University in Montreal.



# THE EQUITY

A WEEKLY NEWSPAPER  
Founded in 1883

Published every Wednesday  
at Pontiac Printshop Ltd  
Shawville, Quebec

Publishers and Editors  
David and Rosaleen Dickson

Pontiac & Gatineau Counties \$6.00 per year  
(\$3.50 for 6 months)  
Elsewhere in Canada \$7.00 per year  
Outside Canada \$11.50 per year

Second class mail registration number 0649  
Legal deposit in the Quebec National Library

## A FLYING START — LET'S KEEP IT UP

The new QUEBEC, CANADA (Pontiac) organization got off to a flying start on Sunday, despite all kinds of other activities around the County, with over three hundred people jammed into the Vinton Hall to declare their concern for assuring that our Province should remain as a part of our Nation.

All the telephone conversations and street corner discussions of the past many months finally took the form of action and the wheels are now turning.

The one plan and purpose of the organization is to fight and beat the referendum which the Premier of this Province has promised to hold. His referendum will tell him how the majority of the citizens of this Province feel about separating Quebec from Canada.

Nobody has given Mr. Levesque, or anyone else, permission or any legal right to carry out such a separation, with or without the approval of his citizens. But there is a threat hanging over our whole country that he and his government now in office intend to do just that. Until the threat is removed, Canada will remain as it has been for the past three months, in limbo.

The rest of the world doesn't know how to deal with this country of ours; this Canada dangling in thin air, feet off the ground like a marionette on strings too short for the stage.

The whole uncomfortable and undignified mess has been brought on us by a small group of people and the smallness of this group must be proven, once and for all, whenever they get up enough courage to call their infamous referendum.

Pontiac needs no encouragement, you might think, and can be counted on to vote against separatism. Sure thing. That's the way it is now. But who knows what Madison Avenue tricks will be played on us and our children in the months and years to come while we patiently wait for a referendum day? And who knows how they'll interpret the results? There are many ways to gerrymander results of a vote. When we know for sure that everyone here, and everyone else we can influence, will go to the polls no matter how tired, sick, busy or old they are, and even if it means interrupting a holiday, and vote against separation, then our work will be only partly done. The next part is to keep on making sure, as the time rolls on, because part of the tactic of the separatists will undoubtedly be to drag this thing on and on and on until they hope our zeal will have diminished through sheer exhaustion.

From the mood of things at Vinton last Sunday one might expect the enthusiasm to carry through until the job is done, however long it takes. Let's hope this comes to pass because the minute we might get tired and diminish our efforts, that's the minute the referendum could be called.

Whatever our differences may be and however angry we may be at someone else's approach to the problem, we've got to stick together through this, the most critical period in the history of Canada.

Like Hugh Proudfoot said on Sunday, the motto is One Canada and the watchword is Unity.



## Grist and miscellaneous items

Try to make a poster that can be easily read and understood from across the road. The poster should contain the message that Quebec belongs in Canada now and forever. After you have made your poster, test it by putting it up on the front of a building and crossing the street to see if you can read it, or understand its meaning if there are no words. If it isn't clear at that distance make it simpler or blacker until it suits. Then let's see it at THE EQUITY office because we want to make a collection for use at various coming events. There's no prize - it's just an exercise in citizenship.

The Young Canada Works program deadline has been extended to include any application mailed with a postmark before midnight Friday, February 18th. So if anyone has an application in the works but thinks they missed the deadline of February 4th, as printed on the forms, they still have a chance if they get their forms into the mail by Friday. Be sure to ask the postmaster to get Friday's postmark on the envelope because if it is postmarked after midnight Friday it won't be considered. The extension is not for the Canada Works Program, but only for the Young Canada Works program.



## Letters from our readers

February 8, 1977

44-2067 Jasmine Crescent, Ottawa

Dear Editor,

The intriguing multiplication process described by Dorothy Yemen last week in The Equity is based on converting the first of the pairs of numbers to be multiplied from the decimal system to the binary system. Numbers in the binary system are represented by a series of ones and zeros corresponding to successive powers of two, the sum of which gives the original number in the decimal system. For example, 1101 in the binary system is 1x1 plus 0x2 plus 1x4 plus 1x8 equals 13 in the decimal system. To convert a decimal number to a binary number, divide by two, discard any remainder, divide the result by two, continuing until the quotient equals one. Each even quotient in the series becomes a zero in the binary number, each odd quotient becomes a one. Thus 117 becomes 1110101.

When 13 is multiplied by 117 in the decimal system, we get 3x1x117(351) plus 1x10x117(1170) equals 1521. When the binary number 1101 is multiplied by the decimal number 117 we get 1x1x117(117) plus 0x2x117(0) plus 1x4x117(468) plus 1x8x117(936) equals 1521. The Egyptians apparently realized that the two processes were identical in result and chose the method which requires about one quarter of the memory work; that is, the 2x9 multiplication table compared with the 9x9 which we need for the usual method.

Yours sincerely,  
Ross Dickson

Dear Sir:

If you think it is any fun being a politician these days, you had better first talk to either the Hon Ray Johnson or Mr Jean Guy Lariviere. Mr Johnston with his experience in the finance department of the province, will clearly understand the writer when he asks: How would you have liked to have been in the shoes of the now Big Boss when he recently called on some New York Bankers to obtain a loan from them to keep the province above water! He and his finance Minister were seen leaving this banking institution dripping blood from their foreheads and burning necks. Little did they know they would be interviewing the sons of two old time bankers, who at one time were holders of hunting and fishing leases in Pontiac County that were cancelled three years ago. I can just picture what went on inside that office.

These men along with many area residents lost their leases because they were not able to put up much of a resistance and because it was the former parties campaign promise to do away with all leases. They hit the weakest spot first the American who received a write up in a Montreal paper calling him a tin can tourist ( I wonder if he put all those cans at Bells Lake)

I will be the first one to predict that within the next three years these bankers if they did provide a loan will foreclose on Quebec get their leases back and then give the Province back to the Indians where it belongs.

These men rightfully owned their beautiful buildings. I only have one regret. Why did it have to be new men that were forced to meet with these gentlemen? Why not the former Liberal Director of Leases who left to go to the Finance Department? He was just plain lucky his party lost the election. Where ever you are you had better stay out of Politics from now on.

I am just a poor bank custodian with a third grade education but I do know when I am well off. You are better off treating your brothers equally no matter where he comes from and be sure you stay with Them's who have instead of Them's that have not.

Yours truly, Wm Marcox Plessant Valley, N.Y. (Formerly of Pontiac Co.)

P.S. Since writing the above I found out Mr Big did not make out to good so why not look up the former Director of Leases and Finance Dept man and send him down for a fitting.

## L.C.S.C. contest

The Grande-Rivière L.C.S.C. is sponsoring a contest in the hope of discovering a distinctive crest for its organization. The contest starts February 1st and will run until February 28th.

A crest is a small drawing, simple and symbolic, used in identifying an office or an establishment and displaying on letter heads and all official documents.

Sketches must be submitted on 8 1/2" BY 11" paper, with the name, address, and telephone number of the participant on the back of the sketch sheet.

Any person living in an area served by the C. L.S.C. such as Quyon, Luskville, Aylmer and DesChênes may participate. Only one entry per participant is allowed. A group of people can submit one entry. The employees of the C.L.S.C. and their families cannot participate.

Cash prizes will be awarded to the winners at a special meeting to be held in mid-March. There will be a 1st prize of \$100.00, a 2nd prize of \$50.00, a 3rd prize of \$15.00, and a group prize of \$50.00.

Entries must be sent to: Grande-Rivière L.C.S.C., Glenwood Shopping Centre, Aylmer, Quebec.

The Grande Rivière L.C.S.C. takes its name from the history of the Ottawa River. French settlers in the area christened the river that way. The area served by L.C.S.C. is enhanced by the proximity of our beautiful river.

Friends of the Pontiac Historical Society will be glad to know the Society is up and going in spite of the cold, stormy winter. They need all the support and enthusiasm they can get and also interest and presence at the meetings which take place the third Monday of each month in the McDowell School, Shawville. Also they need ideas. They hope to get the museum wired for electricity this year and are trying to have a good speaker for each meeting. Monday, February 21st, is the date of their February meeting and Wilfred Kearns will bring his ideas and tell of his experiences in tracing his family tree. Wilf is a Pontiac boy whose mother came from Shawville and Historical Society Annie Gamble says "Come and hear him!"

We invite our readers to contribute limericks, jingles and cartoons, especially cartoons, about the threat of nuclear power stations being built near or in Pontiac County and the threat of the ones already nearby. And on the subject of cartoons, if there is anyone in Pontiac who can draw cartoons and is willing to provide them regularly for practically nothing, we're interested.

Dedicated to: a community, a people, to YOU.

Twenty years ago today we arrived, unbeknown to us, among what turned out to be, the most wonderful people ever to touch all our hearts and minds.

Never before or since, have we encountered such open and sincere affection as that demonstrated and practised by your community that day and ever since. To this day whenever we encounter one of you, we know right away that nothing has changed. Even though, at times the world seems to be going down hill, you have prevailed. Don't ever change. The world needs your spirit of community.

An ordeal such as we experienced prior to meeting you, could callous or completely stifle one's ability to trust or care for anyone or anything, but, you showed us how there could be love and trust, even if words were meaningless most of the time. That kind of affection and understanding cannot be forgotten by anyone with a grain of decency or humanity.

To this day and forever, I'm sure, we try to repay you by showing your kind of community spirit in our daily encounters with all kinds of people.

Although, destiny has scattered us all across this beautiful country, we do not forget. At a recent family re-union, all members of the Rigo family without fail, reminisced about the people and the happy times in our lives among you and that expression of good will we have not experienced since, but, cannot forget.

Two members of our family are social workers trying to help the underprivileged and handicapped due to, we're sure, your willing help and understanding to a family you did not know previously. If they have any fraction of your success, they will be fortunate beyond words, Thanks to you.

In closing we would like once more to thank you all, from the warmest spot in our hearts for the last twenty years of wonderful memories and many more to come. If all people could have the Shawville experience as we did, it would be as beautiful a world as it was meant to be. We are deeply marked, as all should be. Thank you.

Most sincerely,

A.Z. Rigo and family, 8651 Cook Rd., Richmond, B.C.

## What's New in Ottawa

PENSIONERS MUST RE-APPLY BEFORE MARCH 31 FOR SUPPLEMENT

by Thomas H Lefebvre, MP

Application for the federal government's Guaranteed Income Supplement, paid to pensioners with limited incomes, must be made each year.

The Department of National Health and Welfare sent application kits (containing informative booklets and application forms) to all Supplement recipients in late December or early January. Two reminders will also be sent before the March 31 deadline.

During the 1975-76 fiscal year, pensioners received \$923 million in supplementary benefits. This was almost one-quarter of the total \$3.9 billion paid to Old Age Security pensioners during that period.

Each month more than half of the two million Old Age Security pensioners receive some additional payment through the Guaranteed Income Supplement program.

The amount of Supplement paid depends on a pensioner's income. For example, a single pensioner, receiving the basic pension of \$141.34 a month if his yearly income, including the Old Age Security pension, was less than \$1,720. A married couple, both pensioners and receiving the maximum Supplement, would be paid a total of \$458.74 a month in pension and Supplement if their combined yearly income, including the OAS pension, was less than \$3,440.

The Supplement is reduced gradually by other income until it reaches zero with a total yearly income, inclusive of the Old Age Security pension of \$4,096 for a single pensioner and \$7,664 for a married couple where both are pensioners.

## SPCA will not tolerate cruelty to any animal

During the past week, the Canadian Society for the Prevention of Cruelty to Animals - C.S.P.C.A. - has received numerous complaints regarding the farmers and citizens who do not take proper care of their animals, by neglecting to provide adequate shelter, food, water and the care necessary to their well-being, even, in certain cases, for their survival.

In some instances, the Society's Inspectors can correct the situation, provided it is brought to their attention in time. Nevertheless, there was a case of flagrant cruelty committed by an elderly farmer, residing in Maskinongé county, where an emaciated horned beast had to be destroyed on the spot by the Chief Inspector, in order to put an end to its suffering. Moreover, in view of the poor conditions, the lack of food, the unwholesomeness (unhealthy state) of the premises, and the incapability of the owner to provide the necessary care for the other cattle and horses, these were sold that same day to a responsible person who moved them to safe quarters.

Another farmer from the Eastern Townships will be prosecuted in criminal court for a similar offense. We cite also the specific case of a long coated stray dog, which a kind soul brought to the C.S.P.C.A. Shelter, 5215 Jean-Talon Street, West, Montreal, in a pitiful state, half frozen and barely able to move as its coat was so heavy with the ice that covered his whole body.

The C.S.P.C.A.'s Chief Inspector, Mr Willie Deshaies, wishes to advise the public that his organization will not tolerate any case of voluntary cruelty towards any animal. All persons suspected of neglect, ill treatment or other acts of cruelty towards animals will be prosecuted in court in compliance with the criminal code, articles 400-405.

Scout-Guide week in Canada is from February 20th to 28th. The Cubs and Scouts will entertain their father's at the annual father and son banquet to be held in the United Church Hall on Monday evening, February 21st at 6 pm. Each group of cubs and scouts have prepared a very special project to be presented at this banquet.

PANAC invited the Hon. Mr Joron, Minister of Energy for Quebec, to participate in their panel discussion on nuclear energy on March 28th in Shawville. Unfortunately, Mr. Joron will not be able to attend but his office in Quebec City has promised they will send a representative qualified to contribute to the discussion. That March 28th meeting will be the third in the series of three information meetings and promises to be the most interesting with input from all sides of the nuclear question.

## Down the Lane

By Phoebe McCord

... which hath twenty-eight days clear"

Madame de Pompadour, that beautiful courtesan who held Louis, the Sun-King, in her golden thrall — and under her thumb — for so long, had a succinct observance. She said Canada wasn't worth fighting for. "Why, goodness me" she said (in French, naturally), "it's only a few acres (arpents?) of snow!"

Now this was rather ungrateful of her, since her royal friend kept giving her little gifts of supple mink and marten and beaver skins from those few acres of snow to line her velvet mantles and keep those beautiful white shoulders warm! Oh, yes, she had some smashing hair-dos, too, one of which has survived to this day — not the hair, the style. When you comb your hair high off your forehead, that's a pompadour! Like Lord Chesterfield coats and Wellington boots and an Edward VII "four-in-hand" or Windsor tie, ladies, too, could set styles! No, I'm not forgetting the sensible, stylish — stout Martha Washington "house-dress", nor Queen Mary's eternal "broly!"

So we have February, the "hungry" month in nature. All in all, it is well it's short, and we speed it up by making it Valentine month and carnival (or "carnaval", or "Mardi Gras," depending on where your lines have fallen) month and things like that. The Romans started the whole thing. They had a goddess named Februa, something to do with fertility rites, or such. So there were races, and all sorts of sports, and the organizers, or high priests, or the big wheels, at least, ran about hitting ladies with bundles of reeds or brush. Interesting, especially since a lady so "brushed" was almost certain to add to an already overcrowded Roman population within the year! Interesting, especially since the men ran in scanty costumes or in none at all!

Well, well, that wouldn't do in this part of the world at all, at all! But, well, we named our month after that goddess. Well, we didn't, either. Louis the Sun-King wasn't the only one who had a power behind the throne. Julius Caesar had a comely friend — you remember Cleopatra, don't you? — who brought astrologers from Egypt to Rome, and they whopped up the first calendars. It's been revised often, you bet!

The first month was named January, for that ambivalent god, the two-faced Janus, who could look ahead and back at the same time. Haven't you known people like that? Next came, as aforesaid, February. Then March, for that rough, aggressive, loud-voiced (you know the March winds?) steel-greaved and helmeted god of war, Mars - Et cetera.

Came blushing summer, and Julius Caesar's grand-nephew Octavius, or Augustus Caesar, came pushing up and said, "Now forget about immortals for a while. Make me immortal, or else! "Since the *elae* probably meant being boiled in oil or thrown to a Nubian lion who had been starved for a couple of weeks, the calendar-makers said, "Yes, sir" or, "Your August person," or "Your Highestness", and named July and August for Julius and Augustus — at least for a couple of his names.

So far, so good. Now someone who had failed Math drew up the rest of the schedule. Viz: (a fancy word for namely) September, October, November, December. See, "septa" was Latin for "seven", and "octo" was "eight", and "nova" was "nine", and "decca" was "ten"! How's that for counting? Figure it out, and you'll see how Augustus Octavius Julius Caesar threw the whole thing out of whack! Some people will do anything to be noticed!

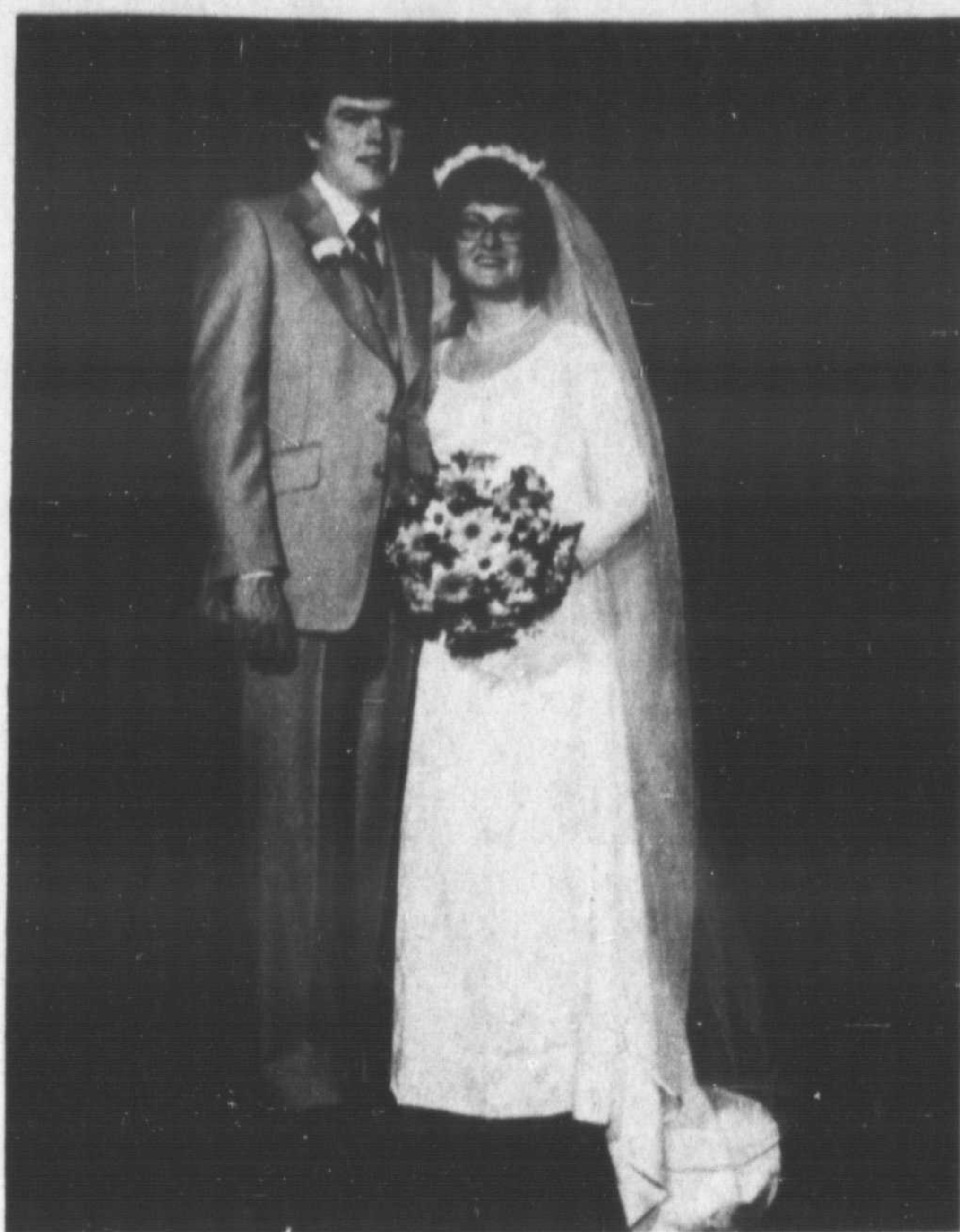
So the calendar, after they got the days figured out, became our calendar, or mostly. Some call it the Gregorian calendar, but surely Pope Gregory could make up better poetry than the one we learned;

Thirty-days hath September,  
April, June, and November,  
All the rest have thirty-one,  
Except February alone,  
Which hath twenty-eight days clear,  
But twenty-nine in each leap year!

So, in our snowy acres decreed by Madame with the mink-lined cloaks, we wait out February with hope. The evenings lengthen, the snow is bluer and whiter and higher, the spruces darken, the sun finds a corner where you could have sworn there was no dust yesterday! For every month has its grey days and its golden ones, and February smack in the centre, has that lovely day with the glowing heart of love, St. Valentine's day. It has, too, Shrove Tuesday! Pancakes, (light as feathers, with the Indian sweet from the maple's heart helping them to melt in the mouth) — made, if you insist, with bran or graham flour to keep the innards comfy! One of February's joys!

Now I wonder if the lovely courtesan ever tasted the likes of pancakes (or crêpes, if you must!) with Canadian maple syrup? That would have changed her tune!





Mr and Mrs John Laframboise

### Laframboise - McNaughton wedding vows exchanged

On Friday, October 15, 1976 at Trinity United Church in Ottawa, John and Candice exchanged marriage vows at a candlelight service officiated by Rev John D Hartley. Miss Melanie McNaughton of Ottawa was maid of honour and Mr Dan Jamieson of Ottawa was Best Man. Mr Lee Horner of Ottawa and Mr Barry Zacharias of Nova Scotia were ushers. Mr and Mrs George E Taylor of Saskatoon, Saskatchewan, motored to Ottawa to be present at the marriage of their youngest daughter and Mr and Mrs Joseph Laframboise of Shawville were there to witness the marriage of their eldest son.

Following a reception at Pops Joe's in Ottawa, the couple flew to Quebec City for a few days.

On October 29th John's Staff had a smorgasbord dinner in their honour at Lorne Kelly's Cottage at Norway Bay and later everyone was well received at Pine Lodge where John's parents hosted a reception where many friends and relatives shared the joy of Candy and John's recent marriage.

The couple are now residing in Champlain Towers in Rideau Terrace in Ottawa. Candy is managing Pharmacist at Ahearns Drug Store and John is a Funeral Director at Kelly Funeral Homes.

The newly weds are now starting to pack for their spring honeymoon in Fort Lauderdale, Florida.

### Clarendon W.I.

by Gladys Barr, Publicity Convener

The Clarendon W.I. met at the home of Mrs Joe Laframboise, February 9 at 8 pm. Meeting opened in the usual way. Mrs Connolly gave a reading "The Loom of Time". Mrs Walter Kilgour read the minutes.

Instead of a meeting in December and January we visited St Joseph's Manor in December and served lunch to the Agriculture Annual meeting in January. We took lunch and treats to the patients at St Joseph's and Mrs Leonard Horner kindly showed slides from all over Canada plus some from U.S.A. These were enjoyed equally by patients and members.

Motto: "Wrinkles should only indicate where smiles have been," was answered by 28 members and 4 visitors. We were very pleased to have Mrs Rabb and Mrs Routliffe of Fort Coulonge with us.

Mrs Lyall Cameron was appointed to convene the nominating committee to bring in the slate of officers at next meeting. Next meeting to be held at the home of Mrs Iennis Barr.

Moved by Betty Cameron and seconded by Marion McGuinney that we celebrate our 60th anniversary. A committee of Jean Grant and Betty Cameron to make arrangements.

Convenors reports were given. Kay Corrigan - Agriculture, Gladys Barr - Citizenship, Mrs Connolly - Hospital, Betty Cameron - Health and Welfare.

Mrs Rabb read the minutes of the semi annual meeting. A petition was signed by all and sent to Canadian Coalition for nuclear responsibility. This petition to initiate a public inquiry to acquaint the people of Canada with the hazards and benefits of nuclear energy development.

The meeting adjourned and was turned over to the Convenor of Health and Welfare Betty Cameron who introduced Mrs Lamb, the guest speaker. She spoke on the Home for the Aged. She gave a very detailed and informative report on the progress that has been made up to date.

Mrs Cameron thanked the speaker and presented her with a gift. An auction sale followed which proved quite successful. Mrs Hayes was the very capable auctioneer.

Delicious refreshments were served by the hostesses, Mrs Walter Kilgour, Mrs Lloyd Connolly, Miss Marion McGuinney and Mrs Joe Laframboise. A social hour followed.

### Wyman Women's Institute

By Rilla Graham, Publicity Convener

Mrs Kay Ross presided for the February meeting of the Wyman W.I. held at the home of Mrs Marjorie Smith. The meeting opened with the Ode and Collect. The motto for the meeting was "As we grow older work seems a lot less fun and fun seems a lot more work." The roll call "How to keep young and healthy was answered by eleven members and one visitor.

The minutes were read and treasurers report given. The following convenors read items: Agriculture, Muriel Campbell, Fire Insurance, do you have enough?, Citizenship, Peal McNeill, "How do I know she's really dead", Home Economics, Nancy Mayhew, "Cleaning the inside of a glass coffee pot". Pennies for Friendship were collected. Two more bibs were turned in for the Davis Home.

Mrs Rena Graham, convenor of Health and Welfare was in charge of the programme and read articles entitled "From Belly-button to leg" and "A short sharp word that can enrich your life - Now". A contest was won by Mrs Pearl McNeill.

Delicious refreshments were served by our hostess. The March meeting will be held at the home of Mrs Jean MacDonald, Norway Bay.

### St Mary's CWL

The February meeting of St Mary's CWL was held at St Mary's February 8th at 8 pm.

The meeting preceded with evening Mass with Mrs Fortin and Mrs A Trudeau carrying the chalice and ciborium. Miss Loretta Gavan did the First Reading.

In the absence of the President Mrs Francis Daley conducted the meeting. Fr Garry Cain opened the meeting with the recitation of the League Prayer.

Workers for the Friendship cupboard were chosen namely - Feb 9th Mrs Moyle and Mrs Trudeau, February 16th - Mrs Daley and Miss Gavan, February 23rd Mrs Pat Trudeau and Mrs K Beatty, March 2nd Mrs B Stanton, Mrs A Trudeau.

The Readers for Sunday, February 13th Mrs A Daley, for Feb 20th Mrs Bert Stanton, for February 27th Mrs K Beatty, March 6th Mrs L Foran.

Mrs Kennedy volunteered to do the reading for next months meeting. There will be a "Talent Show" held March 18th in St Mary's School auditorium.

Refreshments will be served during intermission and after by C.W.L. members.

Thanks was extended to Mrs Juliette Trudeau for her kind gesture in doing curtains for basement quarters of Friendly cupboard.

Thank you letters were read from St Mary's School Committee, also one from Mrs Karen McCann & Son.

A letter from "New Eyes for the needy inc." was read. This is concerning the blind. Articles can be of use to them such as old glasses, dentures, single ear rings or jewellery etc. Those items can be turned in to Miss Loretta Gavan. She will see they are sent to said Company.

Father Cain showed slides on The Heroes of God; namely one St Patrick, symbol of the Shamrock. They were quite interesting.

Adjournment by Mrs Marie Moyle. Hostesses Mrs Fortin and Mrs Girard. Meeting closed with a Prayer.

### BITS & PIECES:

A woman and her teenage daughter were watching a typical romantic movie of the thirties on TV. After it had ended with the usual clinch and fadeout, as most movies of those days did, the daughter turned to her mother and said, "Gee, Mom, your movies ended where ours begin."

### Campbell's Bay Council Minutes

Minutes of a regular meeting of Campbell's Bay Council held Tuesday, January 4th, 1977 at 7:30 pm at Municipal office. Present Mayor Cecil Vibert, Councillors F Senior, M Ranger, G Lacourse, E Belanger, A Bellerose.

Minutes of a regular meeting held Monday, December 6, adopted as written on motion of Cr Senior and seconded by Cr Bellerose.

Messrs Wm Devlin and Cletus Ferrigan attend meeting representing Recreation Association.

Councillor L Laporte has motivated his absence. Recreation Association is granted permission to use Municipal Office to hold meetings and storage for filing cabinet.

Mayor Simon Corriveau and Councillors Bert Crawford, Leo O'Brien, Jack Clarke, Charles Moore of Litchfield Council enter meeting. Discussions held re fire protection, fire fighting equipment of both Municipalities, and intention to form an amalgamated fire department between Township of Litchfield and Municipality of Campbell's Bay. Secretaries of both Municipalities are instructed to contact Mr Moss of Fire Department within Municipal Affairs Department, to set up a meeting and secure services of appraisers to appraise equipment of both Litchfield and Campbell's Bay.

Correspondence read from Quebec Liquor Commission, Golden Age Group, Recreation Association, Mr Harry Hill and Minister of Revenue Quebec.

Notice re application of Mr Bert Moore is read. Secretary is instructed to invite him by registered letter to appear before Council to discuss his application for permit to sell alcoholic beverages on or before Jan. 14, 1977.

Tenders opened re fuel oil supply for fire hall station. Tenders received from the following: Fenton's Petroleum 50 cents per gallon with service and 49 cents per gallon without service. Pilon Garage Inc. 50.1 cents less .02 cents per gallon discount.

Moved by Cr Bellerose and seconded by Cr Senior that

### BITS & PIECES:

Bumper sticker - "Don't follow me, I don't know where I'm going either."

### 'The Country Trio'

Country & Western Music

available for

Banquets, Weddings, Receptions, Etc.  
Call: Sterling Tubman 1-613-731-4627  
Bonnie Burgess 647-3126  
Mel McClinton 1-613-828-7559

SHAWVILLE CARNIVAL  
**Pancake Breakfast**  
Pancakes, syrup, sausages, coffee or milk.  
Adults \$1.50 Children 10 years and under \$1.00  
**Sunday, February 20th**  
9 a.m. to 1 p.m. - Community Centre  
Sponsored by Shawville Lionettes  
Everyone Welcome - Plan now to attend

Stock Clearance sale  
**30% OFF** RETAIL PRICES  
Snowmobile Helmets & Track Studs  
**POWELL'S**  
AUTO SERVICE CO. LTD.  
Shawville, Que Tel. 647-2261

**Smorgasbord Dinners**  
DELICIOUS  
HOT and COLD FOODS  
EVERY SUNDAY  
4:00 to 8:00 p.m.  
Call ahead to reserve a table!  
**The ED and ELLEN MOTOR HOTEL**  
Hwy 148, Shawville, P.Q. 819-647-2287

tender of Pilon Garage Inc. for the price of 50.1 cents less discount price of .02 cents per gallon be accepted.

Correspondence from Quebec Hydro is read. Secretary instructed to write Quebec Hydro and offer a price of \$900. for property in question.

Secretary Treasurer Mary C Lawn reports that during her term of office from April 1, 1974 to date the Official Minute Book for the years January 1943 to December 1967 inclusive has not been in possession of Council.

Moved by Cr Senior, seconded by Cr Bellerose that bills as presented to the sum of \$5429.71 be paid.

Motion to adjourn made by Cr Senior seconded by Cr Lacourse.

### BITS & PIECES:

People of great ability do not emerge, as a rule, from the happiest background. Ability, although hereditary, can be improved by an early measure of adversity and improved again by a later measure of success.

**Bookkeeping Services**  
for  
Small Businesses  
INCOME TAX SERVICE  
Allan Merritt  
647-2997

### "PHOTOGRAPHY of DISTINCTION"

- WEDDINGS
- CHILDREN
- FAMILY
- ANNIVERSARY
- PASSPORT
- INDUSTRIAL
- COMMERCIAL
- OLD PHOTO RESTORATION



Your Professional Photographer  
Tel. 647-5666  
SHAWVILLE

**GREER'S LUCKY DOLLAR FOOD STORE NOW OPEN!!**  
(in the old Theatre Building) Shawville, Tel. 647-2422  
**FULL LINE OF GROCERIES**  
TRIAL STORE HOURS: - OPEN  
9 a.m. to 9 p.m. Monday through Saturday  
Sunday - 1 p.m. to 6 p.m.

**CHARLES JEAN PHARMACY**  
(Formerly Shawville Pharmacy)  
Main Street - SHAWVILLE - Tel. 647-2207  
has joined the **NEW UNIPRIX**  
**DISCOUNT PHARMACY CHAIN**  
You'll like the . . . .  
**DISCOUNT PRICES IN EFFECT NOW**

SHOP NOW AND TAKE ADVANTAGE OF THESE DISCOUNT **SPECIALS**

<b>DIOVOL</b>	Regular \$3.09	NOW ONLY \$2 <sup>19</sup>
<b>METAMUCIL</b>	Reg. \$5.20	NOW ONLY \$3 <sup>49</sup>
<b>CONTAC C</b>	10's Reg. \$1.90	NOW ONLY \$1 <sup>25</sup>
<b>DIMETAPP</b>	EXT B - 30's Reg. \$5.25	NOW ONLY \$3 <sup>19</sup>
<b>MAALOX</b>	12 oz. Reg. \$3.10	NOW ONLY \$2 <sup>25</sup>

**Tonight!** Wednesday, February 16th - 8:30 p.m.  
**SNOW-QUEEN CONTEST** S.E. McDowell School Shawville



## Pontiacs one win away from first place

The Shawville Pontiacs moved closer to clinching first place on Friday night with an 11-3 victory over CFB Petawawa Stags. Shawville now needs two more points to tie up first place in the UOVSHL. First place will give them home game advantage in all play off series and this will be a big advantage should Pembroke and Shawville meet in the finals. Pontiacs are undefeated on home ice to this point in the season.

Scotty Gravelle led the way on Friday night, scoring three goals. Singles went to Carson Ryan, Chris Cahill, Ivan Saunders, Gillie Fraser, Maurice White, Murray Ostrom, Bill Murray and John Cowley.

Ron Allison, Gary Smith and Jeff Johnson replied for Stags. Pontiacs travel to Pembroke Tuesday night and will try to upset the 76's in their own rink. 76's are stronger, having signed two more hockey players, both average juniors from the Central League.

Friday night, February 18, Pontiacs play their last home game of the regular schedule. CFB Petawawa Stags will be

the visitors. Drop down to the arena and support your club. Friday CFB Petawawa vs Pontiacs 9 pm.

Standings of the Upper Ottawa Valley Senior Hockey League as of February 5, 1977.

Standings: Shawville Pontiacs 28 points, Pembroke 76's 21, Barry's Bay Killaloe Combines 12, Petawawa Stags 5.

The leading scorers are: D Levasseur, Pembroke, 43 points, C Ryan, Shawville, 40, D Garrow, Pembroke 32, M Nixon, Pembroke 30, B Murray, Shawville 30, M White, Shawville 29, C Taylor, Shawville 28, G Fraser, Shawville 27, M Culleton, Pembroke 24 and B Malcolm, Petawawa 21.

The penalty leaders are B Murray, Shawville, 68 minutes, M White, Shawville, 51, R Lepine, Shawville 50, B Briscoe, Barry's Bay-Killaloe, 49, and R Hodgins, Shawville, 47.

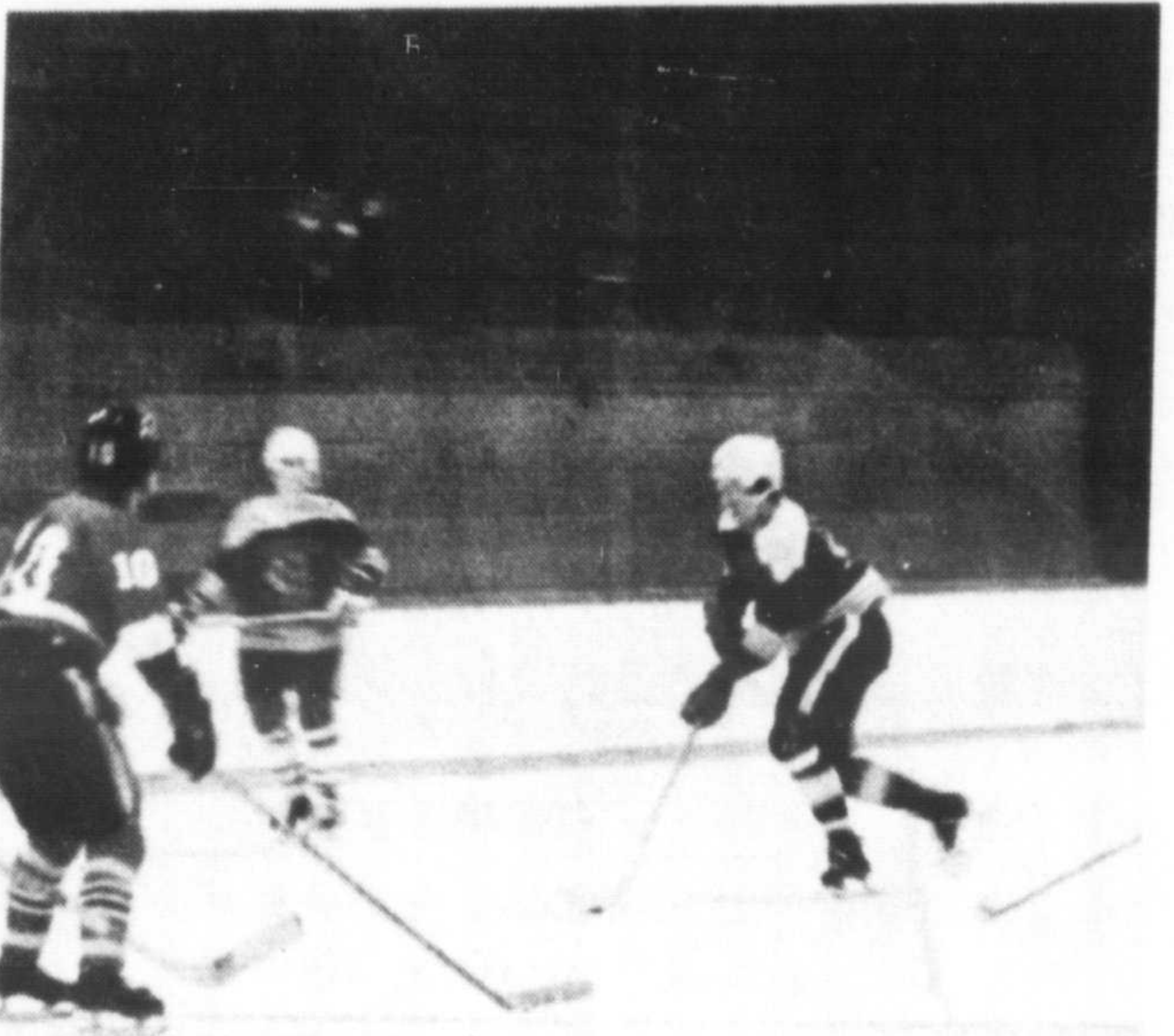
The top goaltender is R Borne of Pembroke with a 2.70 average.



Carson Ryan and Maurice White team up to score goal number seven. Photo by Jim Carruthers



Pontiacs Carson Ryan forechecks in Stags zone. Photo by Jim Carruthers



Defenceman Chris Cahill carries puck out of his own zone. Photo by Jim Carruthers



Pontiacs John Cowley scores for Shawville. Photo by Jim Carruthers

## Midget tournament April 2 & 3

Shawville Community Centre will be a bee-hive of activity on Saturday and Sunday, April 2 and 3rd, when the Shawville Minor Hockey Club will host its second Annual International Midget Hockey Tournament. Sixty invitations have been extended and hopefully entries will include teams from U.S.A. and in Canada from as far East as Newfoundland and Nova Scotia and West to Thunder Bay.

Championship trophies for A & B Divisions are being donated by Bryson Lions Club and Shawville Lions Club respectively. Pontiac Lions Club (Campbell's Bay) are donating both the finalists trophies.

There will also be gold, silver and bronze medallions for the most valuable players on each team after every game, that is, for the highest scorer, best defenceman and best goaltender.

Since the Shawville & District Minor Hockey membership includes boys from all over the County, the Shawville Midget Allstar team which will be its team in the strong competition, will comprise boys from not only Shawville, but Fort Coulonge, Otter Lake, Calumet Island, Bryson, Bristol and Maryland as well. Therefore, these boys as well as the Committee in charge are soliciting support, especially by way of attendance, from the people of all these areas.

One committee member, Lucien Brousseau of Calumet Island is hoping to receive the assistance of all the Carnival Queens of the carnival towns of Fort Coulonge, Otter Lake, Shawville, Calumet Island, Bryson and Campbell's Bay as well as those of the three High Schools, Pontiac Protestant, Victoria Catholic and Polyvalente High of Fort Coulonge, to assist in the presentation of the medallions after each game. He would also be pleased to have the Princesses as well as the Queens to assist him with the arrangements in the door-to-door sales of the tickets.

Now the best deal of all is the cost of these tickets. Two dollars (\$2.00) will buy a ticket to see ALL the games for two full days.

Arrangements are almost all completed except for the accommodation of the boys on the teams which will be coming a considerable distance. The three Lions Clubs previously mentioned have been approached for assistance in this line. Anyone who is willing, in any of the participating communities, to provide accommodation for a boy or two (14 - 16 years old) could inform any of these three gentlemen: Timothy Hearty for the Pontiac Lions; Gerry Hearty from Shawville Lions; and

Jean-Guy Lallemand of Bryson Lions. Accommodation in this case means board and lodging and transportation to the games when necessary, as well as receiving a sense of helping some young men and in making new friends, especially if there are young people in your home. Your assistance would be greatly appreciated and would contribute much to the success of the event.

Many people have already put much time into planning this event and we will be telling you more about their plans later. Some of these people are Mrs Al (Joan) Davis, Mrs Joyce Richardson as well as those already mentioned Loyal Bean will be in charge of the referees.

### PONTIAC HOUSE HOTEL Shawville Que.

#### CARNIVAL WEEK-END SPECIAL

Fri., Sat., Sun. — February 18, 19, 20

#### Beans & Weiners

Adults	Under 12
\$1.75	\$1.25

### O'BRIEN THEATRE

RENFREW 432-2411

LAST TWO DAYS FEB. 16 - 17

#### Clint Eastwood as "The Enforcer"

FRI. - SAT. - SUN. FEB. 18 - 19 - 20

DINO DE LAURENTIS presents A FRANKOVICH/SELL Production

### JOHN WAYNE

He's got to face a gunfight once more to live up to his legend once more TO WIN JUST ONE MORE TIME.

STARTS TODAY JOHN WAYNE LAUREN BACALL IN A SAGAL FILM

"THE SHOOTIST"

Plus This Second Big Feature

### "THE BAD NEWS Bears"

6TH MONTH! DON'T MISS IT!

WALTER MATTHAU TATUM O'NEAL

"#1 MOVIE" - VARIETY

MONDAY - TUESDAY FEB. 21 - 22

That "Walking Tall" man is back!

JOE DON BAKER CONNY VAN DYKE "FRAMED"

GABRIEL DELL JOHN MARLEY BROCK PETERS WARREN KEENER

— plus —

### "Lifeguard"

STARRING SAM ELLIOTT

### Dawna's Style Shoppe

Highway 17, Cobden, Ont.

## 1/2 Price

SALE STILL IN EFFECT ON DRESSES, EVENING DRESSES, PANT SUITS & WINTER COATS

## FOREST INN HOTEL

BRYSON, QUE.

Caterers to Weddings, Banquets, Buffet Lunches, Parties for all occasions.

Any day of the week. Private banquet room.

MAKE RESERVATIONS NOW Phone 648-2363

## DO-IT-YOURSELF INFLATION FIGHTERS

### SALE ENDS FEBRUARY 19

Check our Inflation Fighters Circular, then shop for Outstanding Bargains in Hardware and Builders Supplies . . . don't miss out . . . sale ends February 19th

## Morley Hodgins

Shawville Ltd. Tel. 647-2727

### Caldwell Notes

#### Broomball Final Standings

Shawville 19, Bryson 19, Portage Flyers 10, Portage Packers 0.

The Top five players were Sharon Chabot 40 points, Lora Lee Sloan 34, Marsha Coyne 34, Brenda Bastien 34, and Susan Smith 31.

The most penalized players were Connie Gutoskie, Bryson, 16 minutes, Jill McDougall, Shawville, 13 minutes, Barbara Farrell, Portage, 12 minutes, Sharon Chabot, Shawville, 12 minutes, and Lora-Lee Sloan, Shawville, 9 minutes.

The next game is Thursday, February 17 between Bryson and the Portage Packers.

Get well wishes are sent to Murray McNeil who is a patient in Ottawa Hospital.

Mr and Mrs Donald Fleury and son of Ottawa visited with their aunt Mrs Lu Hannaberry and sons over the weekend.

Mr and Mrs Reuben Orr of Mississauga spent the week end with Mr and Mrs Ivan Orr.

Mrs Muriel Kelley of Ottawa spent last week visiting with Mrs Emerson Cotie and friends in Shawville.

Mr Kevin Hannaberry went with his friends at Victoria Avenue School to the Ford Motor Company at Oakville and also visited other points of interest in Toronto last week.

Friends at Mr and Mrs Lu Stafford's over the weekend were Mr and Mrs Bob Stafford and son, Mr and Mrs Elwood Tanner and family, Mr Edward Stafford of Quyon, Mr and Mrs Edward Clauette and family of Ottawa and Mr and Mrs Pat Sullivan of Calumet Island. The occasion was a birthday party for Mr Edward Stafford who was seventy-seven years young. Birthday Congratulations!

Congratulations to Mr and Mrs Robert Sharpe who were married at Knox United Church at Kamloops on February 14 at 2 p.m. Rev Darcy McClara performed the ceremony. Mrs Sharpe was the former Carol Ann Janzen. Her father David Janzen gave the bride away, the matron of honour was her sister, Mrs Colleen Leask and the best man Mr Don Levit. Little Miss Tara Jenzen was the flower girl and Master Shanon Jenzen the ringbearer. The couple will reside at 966 Jasper Avenue, Kamloops, B.C. Robert has been working for Lornex Mines for the past five years. Robert is the son of Mr and Mrs Manson Sharpe.

### SUBSCRIBE NOW TO.... THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:

PONTIAC PRINTSHOP LTD. SHAWVILLE, QUE. JOX 2Y0

Name.....

Address.....

Postal Code.....

Please check one of the following:  
 RENEWAL  NEW SUBSCRIPTION

\$6.00 in Pontiac and Gatineau Counties  
 \$7.00 elsewhere in Canada  
 \$11.50 outside Canada

If this is to be a gift for the person named above, sign below:

and we will send them a gift card.

NOTE: Be sure to include the postal code. The paper cannot be mailed without it.





**"The New Pioneers"** by Jeanne Rittscher, Campbell's Bay

Being new to the area, city-born and city-bred, but seeking a life of peace and quiet in the country, might qualify me for the title of New Pioneer — which is probably a step up from being called ust plain "hippie".

But all this leads me into wondering just how many of us have ever met a real, honest-to-goodness hippie. The people usually referred to as being hippies are quite far removed from the original. I myself have never met a "true" hippie, even though I lived in San Francisco for five years.

The original hippie movement began some sixteen years ago as the first wave of young people born at the outset of World War II began to inundate the job markets in the United States.

Many were drawn to California and as the 60's began, thousands upon thousands of young people had begun to flock to the glamorous West Coast in search of jobs, adventure and romance.

One area became a magnet to these youthful job-seekers and that was San Francisco, the fabled city nestled serenely by the grey Pacific. Hordes of young men and women, unleashed from homes and universities all over the country, poured into The City.

Unfortunately, of course, the California employment market became quickly saturated and soon there were not enough jobs to go around. Indeed, the country was not able to provide enough jobs for this sudden upsurge of young job-seekers.

Disillusionment set in as these young people, on their own for the first time in their lives, began to struggle for survival. And struggle they did. They begged. They borrowed. They scavenged. They stuck together in that now-famous Haight-Ashbury district of San Francisco.

It wasn't long before the proud citizens of San Francisco began to look askance at the crowds of mangy, rough, badly-dressed youths who roamed the streets of their city, nor was it long before these young people, already quite disillusioned and demoralized, found themselves cast in the role of social pariahs.

As they began to draw hostility from the comfortably employed masses around them, their new philosophy began to take shape. They struggled not only with their own frustrations, confusion and hopelessness but in trying to comprehend the society that had, in their childhood, lovingly nurtured them and was now turning against them with hostility and ill-will when they were down and out.

They began to view that society as wasteful, money and material hungry, and governed by an extremely hypocritical morality that had nothing in common with the Christian morals and values of their own middle-class upbringing. They began to see that the world was not the friendly, secure place they had grown up in and they began to turn away from that world in despair, in disillusionment, in renoucement.

And today it is that renoucement, more than anything else, that has had its effect on the world.

When my husband and I moved to San Francisco in 1967, the true hippies had fled — forced out by hysterical, distorted publicity, the growing influence and harassment of hard-drug pushers, a new and greater influx of wealthier, parentally-supported middle-class youths eager to embrace the hippie culture, and by hordes of curious tourists armed with cameras.

The weird clothes, wild hair, the drugs, acid-rock and

psychedelic art, love-ins, yoga, gurus, health foods and organic gardening — people around the world fervently embraced these spin-offs of hippiedom.

Yet in a world so filled with violence, human insensitivity, and preoccupation with material wealth, it was little wonder so many people were turned on by the wistful hippie alternatives of brotherly love, simplicity of life, love of nature and the quest for spiritual meaning in the religions of the Far East.

As the rest of the world latched on to the commercial possibilities of the hippie movement, the real hippies were fading into obscurity. They left, to exist quietly apart from a world that had lost meaning and value, to live in a way that would define their new philosophy.

"The way we are living" they had cried out to the world, "is all wrong. It can't go on this way."

"We must show more concern for each other and for our Earth. We must learn to be less wasteful, have fewer material needs, live more self-sufficiently, more thoughtfully, and with greater simplicity."

"Look", they said, "at the Old Pioneers. They fled, did they not, from the materialism and conventions of the Old World. Let us go out too, and build a new and better world in the wilderness."

The hippie philosophy that shook the foundations of established thought and convention and turned millions of idealistic young people the world over against the society that had nurtured them, is now mostly forgotten. The revolution seems to be over and all is quiet.

We've drifted on to other problems. The unprecedented goo-times of the 60's and early 70's have crested and we're riding the downward wave, with an economically uncertain future before us and an energy crisis that may spell the end of the good life as we have known it, with taxes rising, inflation creeping relentlessly upward, unemployment up — it seems a bleak an dreary prospect indeed, when compared with the bustle and uproar of the decade just behind us.

And as we sweep toward that future world with the pleas of those firt hippies fading from our consciousness, we realize that there are no more New Worlds left, no more untamed, unclaimed virgin wildernesses in which to carve out new lives and new ways. And we cannot go back in time and re-live the past.

The New Pioneers has no more raw, physical environments with which to work — only the realization, perhaps, that the way to true wisdom, peace, harmony, joy — toward the fulfillment of the ancient dreams of man does not lie in the outer world at all; it lies within the final wilderness. OURselves.

**Charteris Notes**

Mrs Vincent Hamilton spent a few days with her daughter and son-in-law, Mr and Mrs Brian McGavan and girls of Edwards. Mrs McGavan and girls are ill. Wish you all a speedy recovery.

Mr and Mrs Gerald Dagg and Mr Vincent Hamilton visited the Brian McGavans in Edwards on Sunday. Mrs Dagg stayed down to help the sick for a few days.

Mr and Mrs Gary Hodgins, Pamela and Jeffrey spent a few days last week with the formers parents. They came for a quick visit due to the sudden death of his mother, Mrs Annie Hodgins.

**Low Notes**

by Mrs Robert Lalonde

Happy birthday to Darlene LaCharite of Alywin who celebrated her birthday Feb 14th.

Happy birthday to Francinne Lalonde of Vanier and Low who celebrated her 19th birthday Feb 17th.

Happy birthday to John L Plunkette of Farrelton who will celebrate his 17th birthday Feb 18th.

Happy birthday to Mrs Yvette McLaughlin of Venosta who will celebrate her birthday Feb 18th.



**USED CARS AND TRUCKS**  
NO DOWN PAYMENT REQUIRED  
(If you qualify)  
• Easy Financing  
• Low Payments



ALL MAKES & MODELS  
Phone or see us anytime for a "Great Deal"

**PILON GARAGE INC.**  
Pontiac Buick GMC  
Campbell's Bay 648-2156

**Otter Lake**

Mr and Mrs Eddy Brenen, Dianne and Jimmy, Mr and Mrs Ed Brennen, their two children, Colleen and Tracy, Mr Johnny Siese, all of Paramus, New Jersey visited with Mr and Mrs Adolph Zimmerling on the weekend.

Weekend visitors with Mrs Gordon Sparling and Brian were Mrs Jean Hill, Dean, Kim, Jimmy, George and Maxwell, Mrs Velera Mayhew, Barry, Verna and Malcolm, Roger Mayhew, Theresa Barbe, Mr and Mrs Gilbert Sparling, Stephen, Susan and Sandra, Darl Judd, Allen Mayhew, Mr and Mrs Wayne Jones, Kevin and Melody, all of Ottawa.

**Bridgman - Hayes wedding**

Mr and Mrs Ken Bridgman were married on December 18, 1976, at Shawville United Church with Rev A.J. Macintosh officiating. The bride, the former Helen Hayes, is the daughter of Mr and Mrs Arthur Hayes. The groom's parents are Commodore and Mrs A Graham Bridgman of Victoria, B.C. The couple now reside in Ottawa.

Photo by Eva Andai

**Beechgrove Women's Institute**

Beechgrove Women's Institute held its February meeting in Mrs Glen Nugent's new home.

Mrs Andrew Bennett presided over the meeting. Roll call — bring cookies for Senior Citizens, was answered by ten members and two visitors.

Mrs Leslie McMillan read an article on farmers. Mrs Hubert Emerson gave out leaflets on the Metric Kitchen. A donation was sent to the Mindy Gordon Fund.

The annual weigh in was held to remind us extra weight means extra stress on the heart and February is heart month.

Afternoon tea was served and Mrs Hugh Hammond won the tea prize.

**San Antonio Ranch**  
Quyon, Que. Phone 458-2297

**NEW ROOM**

**NOW OPEN**

For the next three weekends —

February 18, 19, 20 — February 25, 26, 27 — March 4, 5, 6

**Entertainment by "RUCKUS"**

.... BACK FROM FLORIDA !!



The following contractors who worked on the new room wish the proprietors every success in this NEW ADDITION TO SAN ANTONIO RANCH

**WILLARD PROULX**  
ELECTRICAL CONTRACTOR  
Quyon, Que. Phone 458-2892

**PONTIAC REFRIGERATION & APPLIANCES SERVICE LTD.**  
Quyon, Que. Phone 458-2879

**McCANN & SONS LTD**  
BUILDING SUPPLY  
Quyon, Que. Phone 458-2830

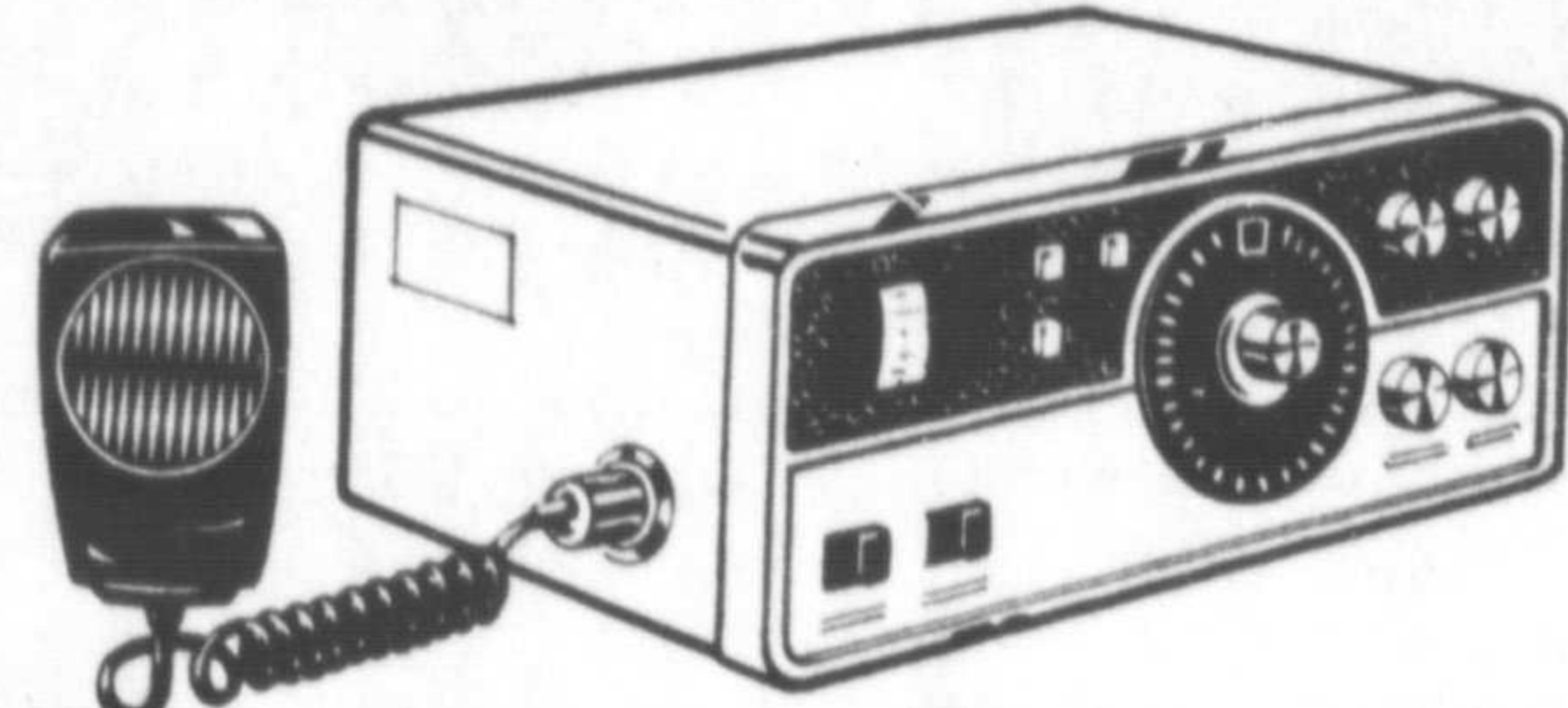
**RENAUD'S FARM & UTILITIES**  
SUPPLIES REG'D  
SEPTIC & WATER TANK INSTALLATIONS  
Luskville, Que. Phone 455-2613

**DUBOIS CONSTRUCTION**  
CEMENT FINISHING WORK  
Quyon, Que. Phone 458-2266

**CATERING**  
FOR ALL OCCASIONS







# Breaker!

They say you can't get a good CBER down and for sure you can't. Witness this story from old Blue Fortyniner who contacts one young CB fanatic up north of here from time to time. Well, this fellow was coming down the Pickanock Road with his CB in his small car, and modulating all the way with Blue F and others and then he went off the air. Nobody heard from him for a while until, sure enough he came back on the air. This time he was ensconced in the Pontiac Community Hospital, CB set and all, and giving his buddies the news of the place from his hospital bed.

We've heard of people keeping a CB beside the bed at home, but in the hospital? That takes real devotion! It also takes a real co-operative hospital which is what we've got, and that's for sure. When it comes to serious stuff they're all efficiency and down to business, but they also have a human touch which is so often lacking in the big city institutions. We're so lucky in Pontiac.

We had the set on one day in our truck when the passenger beside us said he just never could get on to the CB jargon because he couldn't understand a word the guy was saying. As it happened the language in use on that channel at that moment was French, and if you think French is hard to catch on to normally, try to decipher French CB talk! That's where the number code comes in handy because everyone can understand "dix-quatre" etc...

Some new CBERs to add to your list: Night Hawk XM49-17093, Sunset Base XM49-16171, Little Indian XM49-16172, Caseman XM49-16050, Lawnmower XM49-2165, Green Thumb XM49-2265, Speedy XM49-9125, Blue Hawk XM49-1441, Blue Ribbon XM49-13821, Backhoe Kid XM49-16023, John Boy XM49-16337 and Base XM49-16338, Early Bird XM49-12363, Tugboat XM49-14474, Baby Bubbly XM49-14474, Forester One XM49-15541, Forester Base XM49-15542.

And in reply to our invitation to let us know what you monitor and when, Pig Pen XM49-13155 says he is on 14 from 11:30 to 12:30 daily and in the evenings. So in the Shawville area you can count on him (and her) to hear your call during those hours.

And there's talk of a gathering of the CB fraternity on March 5th, real close to Shawville. When we hear definite details, we'll pass them along. Till then, there's 10-17 here so this is XM49-10474 hoping you'll 10-5.

## Central Hospital Auxiliary

by G Conolly, Sec.

The meeting held on February 4th was attended by seven persons.

Clarendon W.I. brought in two pairs pajamas, one pajama top and magazines.

Campbell's Bay - magazines.

Zion donated \$60.80 worth of cosmetics for the Ade Home.

Treasurer's report as follows: From soft drink machine \$275.50, Expenses: To Cart Account for tax \$27.55, Gifts for maintenance staff \$16.75, Balance \$402.39. Cart Account: Sales and tax \$115.62, From Central Account on tax \$27.55, Expenses: Renfrew Wholesale \$89.45, Minister of Revenue 30.05, Balance \$95.58.

A donation of \$400.00 was given to the Pontiac Community Hospital Donation Fund.

## Bryson Notes

by Mrs Donald Ostrom  
Correspondent

A lovely baby shower was held in Bryson Town Hall on Friday evening to honour Mrs Paul Gauthier. The mother-to-be was greeted at the door, and a corsage was pinned on her, the ladies sang for she is a golly good fellow. Lucienne received many lovely gifts and a purse of money. She then thanked the ladies present in a few well chosen words, a delicious lunch was served.

Visiting Mr and Mrs Lloyd Ostrom over the weekend were Mr and Mrs Gaetan Dumouchel.

Mr Denis Spencer of Douglas was visiting Mr and Mrs Delbert McTiernan over the weekend.

Mr and Mrs Leonard Poisson of Ottawa, visited Mr and Mrs Ray Grier and family over the weekend.

Mrs James Ostrom spent Sunday afternoon visiting her daughter, Mr and Mrs Curry Oates and family of Renfrew.

Miss Cathy Bigelow spent Monday in Ottawa visiting her sister Mrs Kenneth Maheral and Colleen Bigelow.

Happy birthday to Mrs Yvette Rodgers who had a birthday last week.

Mr and Mrs Brian Olmstead of Ottawa spent last weekend visiting Mr and Mrs Clifford Olmstead.

Mr Curry Lafont of Douglas spent the weekend visiting Mr and Mrs Garry Romain and girls.

Mr and Mrs Rudolphe Gauthier of Ottawa spent a few days last week visiting their children and friends in Bryson.

Last Wednesday several ladies from Bryson along with the ladies of Campbell's Bay and the ladies of Eveil Femin du Pontiac enjoyed the day cross country skiing at Leslie Park. They also enjoyed the lovely meal that was served.

Happy birthday to Mrs John Lanoix who has a birthday this week.

Mr Johnny Saunders of Sudbury visited a few days last week with his mother Mrs Glen Saunders and also visited his father in the Civic Hospital in Ottawa.

Miss Colleen Bigelow of Ottawa spent the weekend visiting her parents Mr and Mrs Cecil Bigelow and family.

Congratulations to Corry Toole who was three years old on Sunday.

Get well wishes to Mrs Vic Coyne who is a patient in Pontiac Community Hospital.

Mr Cecil Bigelow, Mr Emery Leach, Mr Randy Lepine, Mr Bobby Germain, Mr Paul Dagenais, Mr Allan Perrier, Mr Garry Perrier, and Mr Wesley Troke, spent the weekend at Graveline's Chalet at Jim's Lake. They left on Saturday with skidoo's and returned by skidoo on Sunday. They all enjoyed their trip.

Get well wishes to Mr Glen Saunders who has returned home from Ottawa Civic Hospital.

Miss Colleen Spencer, Mr Tommy McTiernan spent the weekend visiting Mr and Mrs Delbert McTiernan and Lynn.

Mr and Mrs Garry Romain, Monique, Susan and Paula, visited Mr and Mrs Bert Lafont and family of Douglas on Sunday.

Spending the weekend with Mr and Mrs Brian Toole and family were Mr and Mrs A Desyer of Ottawa, daughters Janis, Jennifer and Mavis, all of Ottawa. Also Mr and Mrs A Toole and sons Carl and Denis of Ottawa. The occasion being little Corry Toole's birthday.

Mr and Mrs John Lanoix have returned after spending three weeks in Florida. They also visited Disneyland, Marine Land and surrounding areas.

Minutes of a general meeting of Portage du Fort meeting held on January 4th, 1977 at the usual hour and place.

Present Mayor Elsie Gibbons, Councillors Dalton Elliott and Ryan Tanguay.

A quorum not being present it is moved by Ryan Tanguay seconded by Dalton Elliott that this meeting adjourn till 7 pm on January 10th, 1977, Monday.

Meeting of January 10th, 1977 cancelled due to bad weather conditions.

Minutes of an adjourned session of the regular January meeting held according to notice on January 13th, 1977.

Present Mayor Elsie Gibbons, Councillors Dalton Elliott, Kenneth Farrell, Garnet McCallum.

Minutes of December meeting is read and circulated: Council request correction to be made in December meeting at Dalton Elliott takes his place' be changed to 'Dalton Elliott takes his chair.'

Motion of amendment is made by Kenneth Farrell seconded by Dalton Elliott that the subdivision plan 80, Lot 1, 2, 3, 4, 5 and 6 and the private roads submitted by Gordon Gibbons and prepared by André Germain 20-784-1078 dated September 7, 1976 be accepted by the Municipal Corporation of the Village of Portage du Fort, Quebec.

Moved by Garnet McCallum seconded by Dalton Elliott that minutes of the December meeting be adopted as corrected and read.

Mayor Gibbons reads the by-law re: strike a rate of taxation:

## Portage du Fort Council Minutes

Minutes of a general meeting of Portage du Fort meeting held on January 4th, 1977 at the usual hour and place.

Present Mayor Elsie Gibbons, Councillors Dalton Elliott and Ryan Tanguay.

A quorum not being present it is moved by Ryan Tanguay seconded by Dalton Elliott that this meeting adjourn till 7 pm on January 10th, 1977, Monday.

Meeting of January 10th, 1977 cancelled due to bad weather conditions.

Minutes of an adjourned session of the regular January meeting held according to notice on January 13th, 1977.

Present Mayor Elsie Gibbons, Councillors Dalton Elliott, Kenneth Farrell, Garnet McCallum.

Minutes of December meeting is read and circulated: Council request correction to be made in December meeting at Dalton Elliott takes his place' be changed to 'Dalton Elliott takes his chair.'

Motion of amendment is made by Kenneth Farrell seconded by Dalton Elliott that the subdivision plan 80, Lot 1, 2, 3, 4, 5 and 6 and the private roads submitted by Gordon Gibbons and prepared by André Germain 20-784-1078 dated September 7, 1976 be accepted by the Municipal Corporation of the Village of Portage du Fort, Quebec.

Moved by Garnet McCallum seconded by Dalton Elliott that minutes of the December meeting be adopted as corrected and read.

Mayor Gibbons reads the by-law re: strike a rate of taxation:

From and after the coming into force of the present by-law the rate of taxation for the village of Portage du Fort will be and is established as follows, on all taxable valuations in the municipality. A rate of 13 mills general tax and 5 mills special tax plus \$24.00 per year water rate for domestic users and \$72.00 per year commercial users. Garbage \$15.00 domestic and \$25.00 commercial. The present by-law shall come into force and effect in the time limit granted by law.

Moved by Garnet McCallum seconded by Kenneth Farrell that this by law be read.

Moved by Dalton Elliott seconded by Kenneth Farrell that this by law be read.

Moved by Garnet McCallum seconded by Dalton Elliott that this by law be read and adopted.

Correspondence is read.

Letter from the Carnival Committee 1977 for Village of Fort Coulonge. They invite the Village of Portage du Fort to take part in the carnival parade by entering a float or some other presentation. All entries are to be made by February 10th, 1977. Council decide no reply is necessary.

I will be in Shawville to conduct

## EYES and VISION EXAMINATION

ON FEBRUARY THE 19th, 1977

DR. L. M. BOURGOIN, Ph.D., O.D.

Optometrist - Vision Specialist  
Doctor of Philosophy - Doctor of Optometry

SATURDAY 10:00 a.m. - 3:30 p.m.  
For appointment contact - Pontiac Hotel

## STUDENT and SALESMAN

# DESKS



All exterior surfaces are covered with Formica® Brand Melamine. Constructed with 1/2" thick panels. Drawers are made from 7-ply hardwood plywood. Dovetail assembly. Pencil tray. Legs are made of solid oak and equipped with leg levellers.

Color: Walnut.  
Size: 24" x 42"  
Series ST-101 \$89.00 each  
Regular \$120.00

Series ST-102 \$99.00 each  
Regular \$140.00

## Pontiac Printshop

Ltd. Shawville Tel. 647-2205

Discussion follows re: fire siren which hasn't been working properly and also electric heater in the fire hall. Maurice Essimbre is present and adds to the discussion. Moved by Kenneth Farrell seconded by Garnet McCallum that Paul Essimbre be called to look at the fire siren on town hall and electric heater in fire hall. Mayor Gibbons is authorized to do so and if Mr Essimbre cannot come, the Mayor is also authorized to get an electrician to come.

Moved by Dalton Elliott seconded by Garnet McCallum that Gerald Manwell be asked to clean out snow from around fire hydrants. Mr Kenneth Farrell Jr is present re: use of town hall for recreation purposes: in the terms of possible sale or long term lease of the town hall. Mr Farrell also states that once the Recreation Assoc. acquired use of the town hall they would turn the town hall into a licensed reception hall and recreation hall suitable for year round use. Council decide to leave it to a further date for discussion.

Moved by Dalton Elliott seconded by Kenneth Farrell that the general meeting of February be called on the first Monday of the month rather than the 1st Tuesday if it can be arranged and is more suitable for councillors.

Moved by Dalton Elliott seconded by Kenneth Farrell that information be acquired re: obtaining of L.I.P. grant and secretary is authorized to contact Thomas Lefebvre. Grant will be for renovations to the town hall.

Moved by Garnet McCallum seconded by Dalton Elliott that a request be made by the secretary in writing to Mr Lefebvre for a public wharf and launching ramp at the municipal park above the dam.

Moved by Dalton Elliott seconded by Kenneth Farrell that Portage du Fort Council contact Roxanne Eiswald re: advertisement for \$10.00 in Victoria Avenue High School Year Book.

Moved by Dalton Elliott seconded by Kenneth Farrell that Garnet McCallum should engage Eugene Potvin to check the fire hydrants. If Mr Potvin is not available Councillor McCallum is to find someone else.

Moved by Garnet McCallum seconded by Kenneth Farrell that tenders be posted for Garbage Collection in the municipality if the contract has expired.

Moved by Dalton Elliott seconded by Kenneth Farrell that the secretary be instructed to get information re: no parking by law for municipality also get information from police.

Moved by Kenneth Farrell seconded by Garnet McCallum that snow be moved on main street to accommodate a bus stop. Maurice Essimbre is present re - road at cemetery being snow plowed. To contact Litchfield Council on this matter.

Moved by Dalton Elliott seconded by Garnet McCallum that this meeting adjourn.

## D.E.S. ELECTRIC

Service to all makes of Major Appliances

SERVICE TO SHAWVILLE AND SURROUNDING AREA ON MONDAYS

701 Fourth St., Renfrew, Ontario  
Dawson E. Stitt - Call collect (613)432-5392

# INCOME TAX

"We do it ALL YEAR for you"

ADVICE - CORRESPONDENCE - FILES

Services de Bureau Enrg. PONTIAC Office Services Reg'd

OPEN: 9:00 a.m. to 4:30 p.m.  
Saturday 9:00 a.m. to 12 noon

P.O. Box 40  
Campbell's Bay  
Que. JOX 1K0

Richard (Dick) Bowie  
Consultant  
Tel. 648-2674

Remember - YEAR AROUND SERVICE AT YOUR FINGERTIPS

## MONUMENTS

LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES

Geo. H. Froats & Sons Ltd.

121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario

Telephone 432-4224

## ONE LOW PRICE

COME IN AND SEE FOR YOURSELF

SAME FRIENDLY EFFICIENT SERVICE



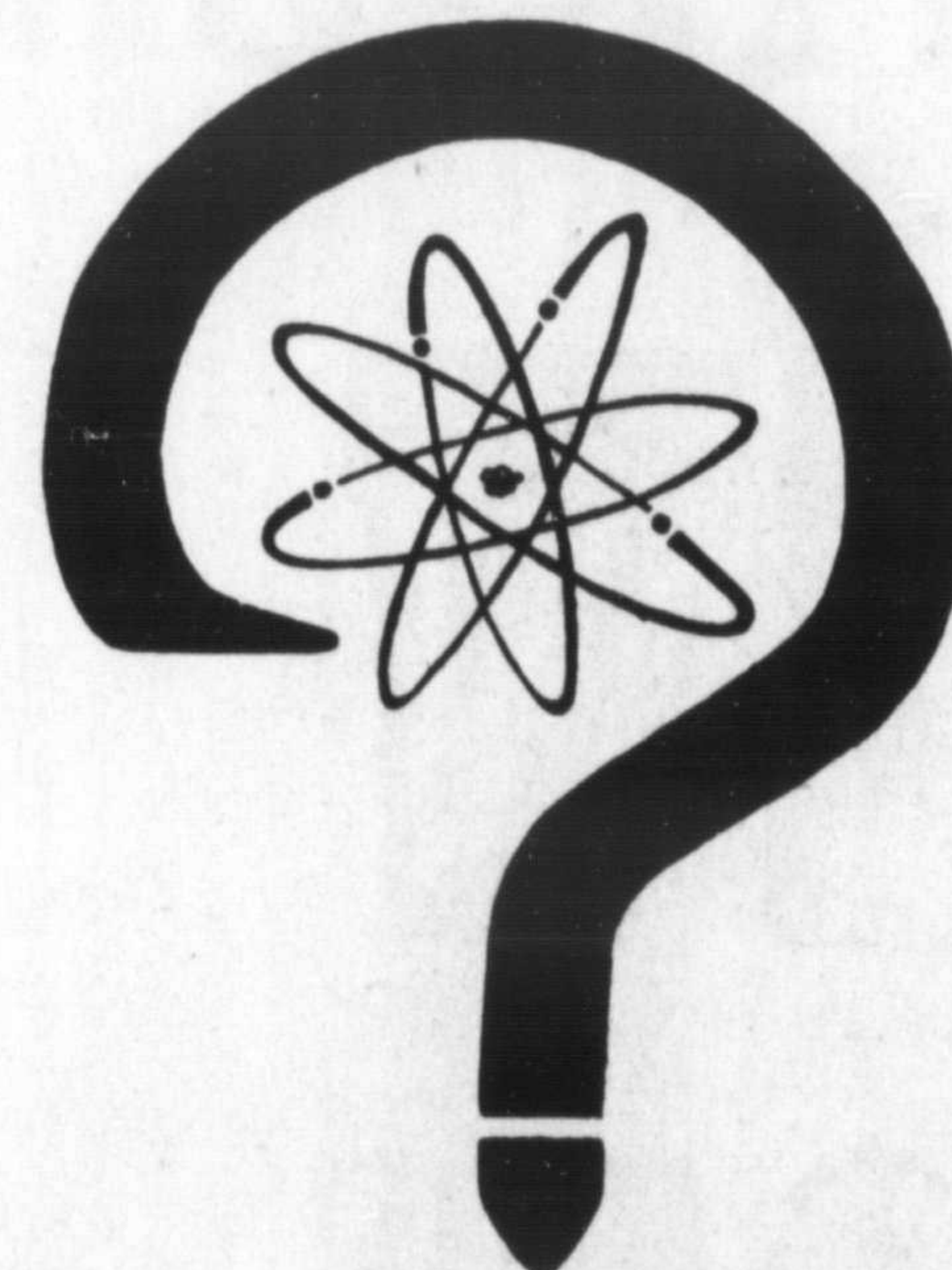
LES MEUBLES Tel. 684-5391

## GLENWOOD

FURNITURE LTD.

GLENWOOD SHOPPING PLAZA

AYLMER RD. LUCERNE, QUE.



## NUCLEAR POWER?

Attend a meeting on this subject

MONDAY, FEB. 21

at 8:00 p.m.

Dr. S. E. McDowell School  
SHAWVILLE

Mr. J. A. L. ROBERTSON, assistant to the vice-president, Atomic Energy of Canada Limited, will speak.

This is the second of three meetings sponsored by PANAC (Pontiac Anti-Nuclear Action Committee) aimed at informing residents of Pontiac on ALL ASPECTS OF NUCLEAR POWER.

EVERYONE IS WELCOME - ADMISSION IS FREE

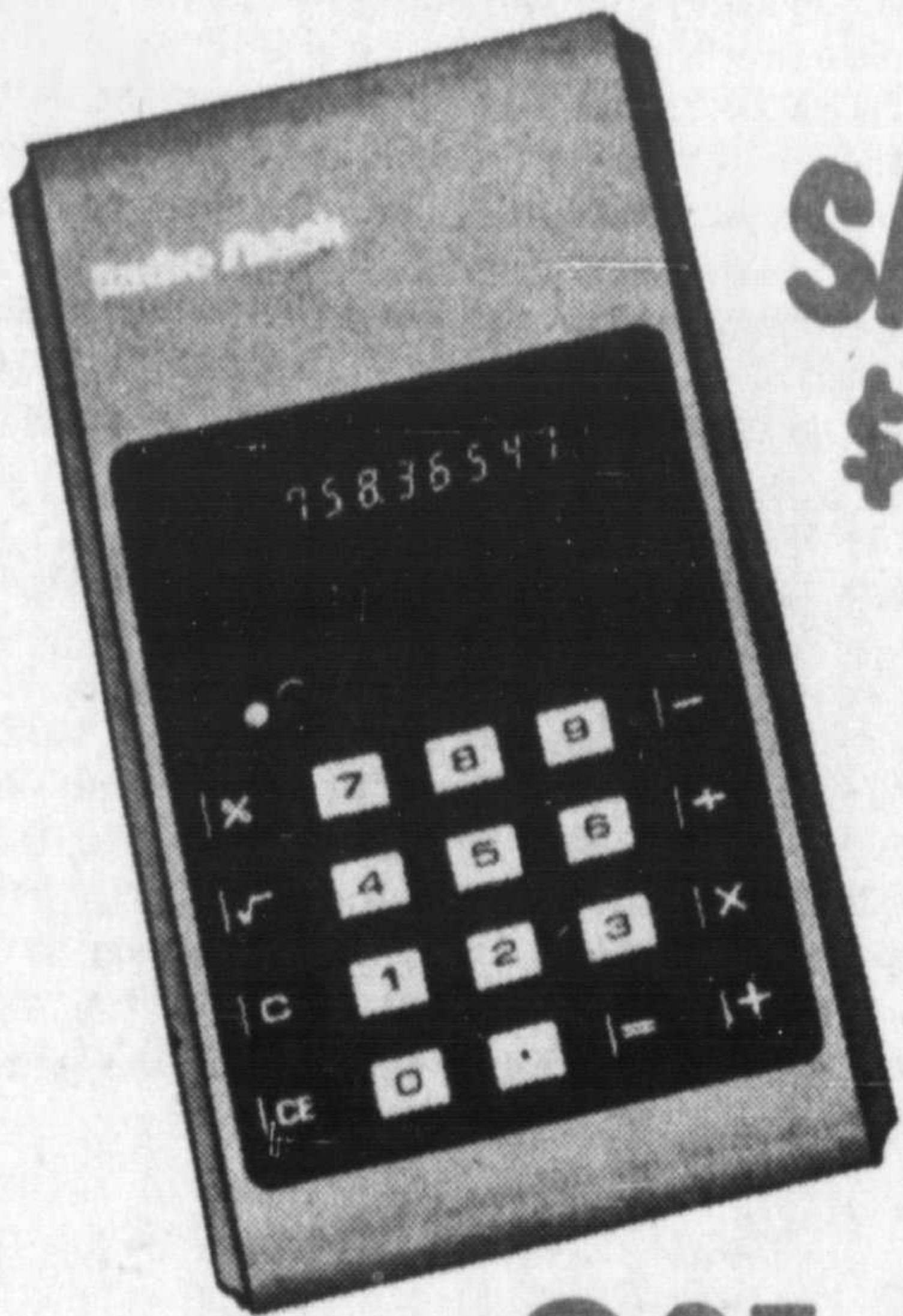
## PANAC

PONTIAC ANTI-NUCLEAR ACTION COMMITTEE  
P.O. Box 40, Campbell's Bay, Quebec, JOX 1K0



# GRAND OPENING

## AUTHORIZED DEALER



**SAVE \$7**

65-610

### 6 function calculator

**SALE 9<sup>95</sup>** Reg. 16.95

- 4 functions plus percent and square root
- 8-digit accuracy with floating decimal
- 3-way power option, takes rechargeable cells
- 2 "AA" cells included

## At New Store Only OPENING DRAWS

Drop by and fill in your coupon to be eligible for our Grand Opening draws. First prize: Modulaire-8, AM/FM/8-Track, 3 piece compact valued at over \$150.00  
Second prize: CTR-29 portable cassette recorder, with built-in condenser mike valued at over \$40.00

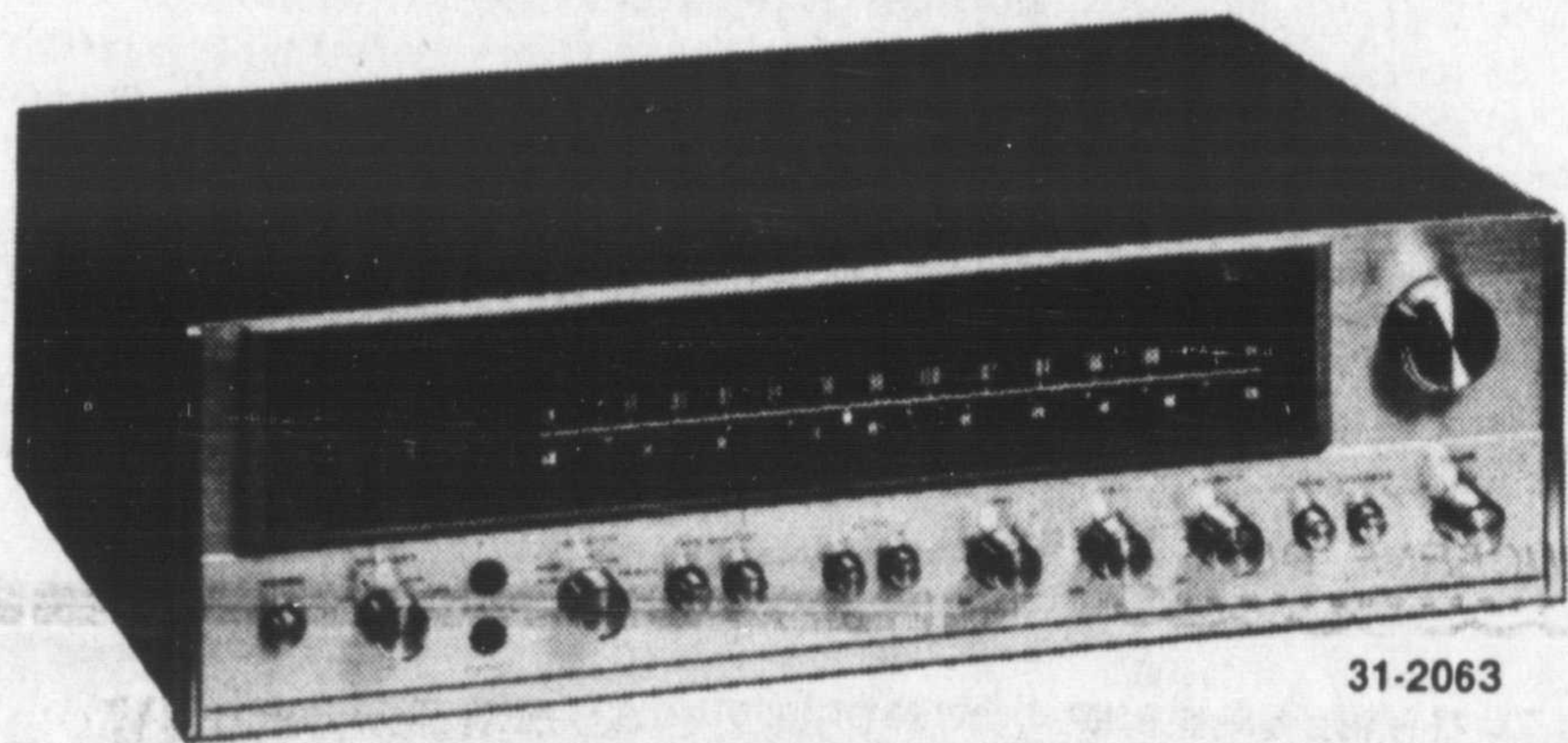


40-1980  
MC-1000

### Great buy on speakers

**2 for 1**  
Reg. 69.50 ea. **69<sup>50</sup>** pair

- 8" acoustic suspension woofer for deep, rich bass
- "Foam suspension" tweeter for clear treble
- Compact for apartment or bedroom 17 1/4 x 8 1/4 x 11 1/4"
- Response: 30-20,000 Hz. 5-year Warranty



31-2063

**SAVE \$70**

### AM/FM Receiver

Reg. 429.95

**359<sup>95</sup>**

- STA-90 receiver with 45 watts (RMS) per channel, with no more than 0.5% distortion
- Great taping features, front and rear dubbing outputs, two pairs tape-in and tape-out jacks, and two tape monitors
- Quatravox

**SAVE \$20**  
**AM/FM Clock Radio**  
Reg. 49.95  
**29<sup>95</sup>**



- Chronomatic-106 AM/FM radio with a digital clock
- Wakes you up to AM or FM radio
- Sleep switch lets you fall asleep to music — shuts off automatically
- With earphone jack 12-1496



42-2942

### SAVE \$41 LAB-34 Turntable

Reg. 109.95  
**68<sup>88</sup>**

- Synchronous motor for accurate speeds
- Tone arm has vernier counter balance
- 2 anti-skate scales
- \$21.95 value elliptical cartridge

**SAVE \$20**  
**3 Channel Walkie-Talkie**  
Reg. 79.95 ea.  
**NOW 59<sup>95</sup>** each

- RF amplifier with ANL and automatic gain control for clean, steady signals
- Comes with crystals for channel 14
- Buy optional crystals for 2 more channels
- 10 "AA" cells included



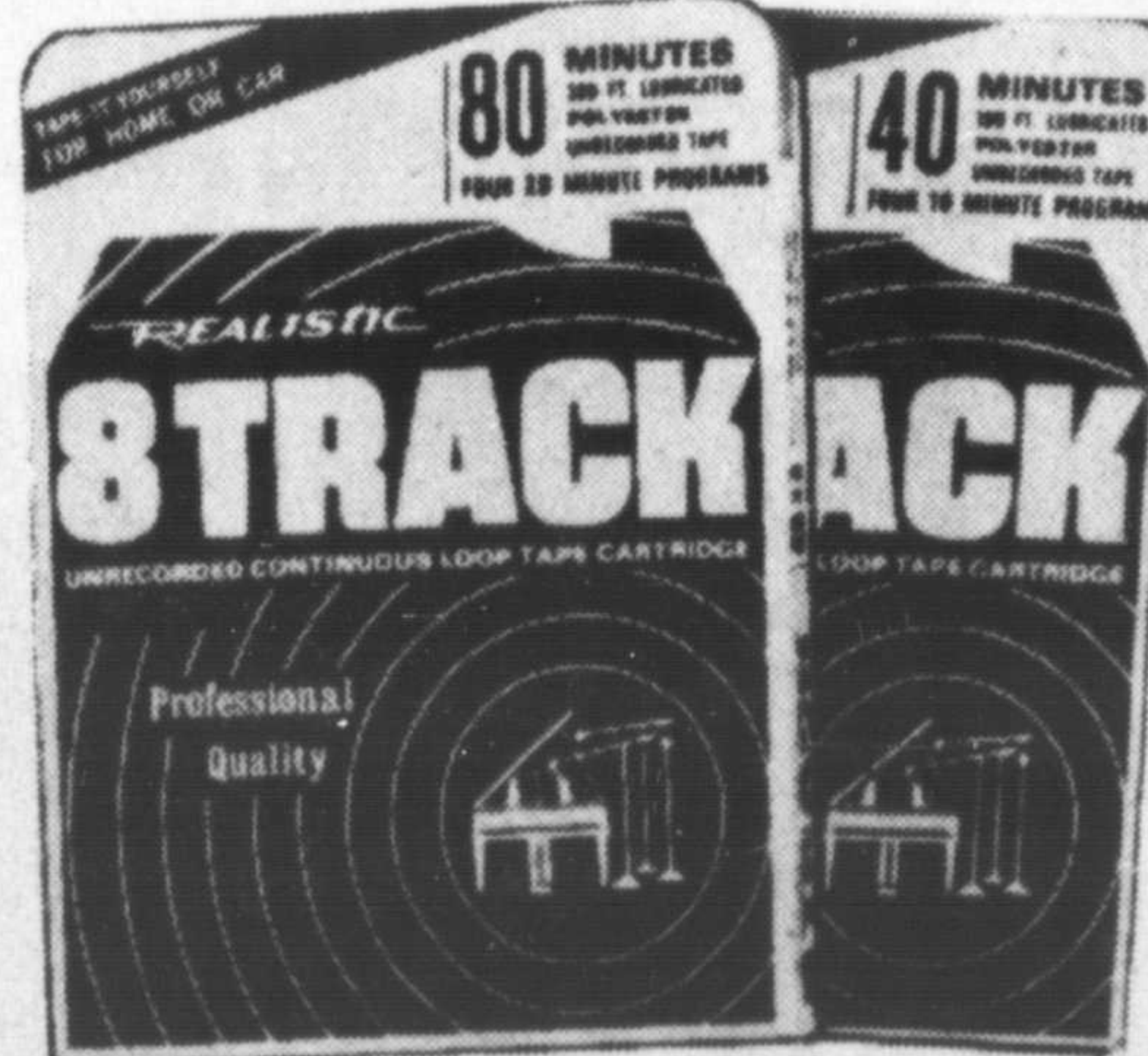
21-133

### 3-Pack Cassette CONCERTape™



90-min.  
3 for **1<sup>99</sup>** Reg. 3/4.98  
44-613

120-min.  
3 for **2<sup>49</sup>** Reg. 3/5.98  
44-614



### Realistic 8-track tape

80-min. 40 min.  
**1<sup>99</sup>** Reg. 2.98  
each ea. (44-841)  
**1<sup>66</sup>** Reg. 2.49  
each ea. (44-840)

**Radio Shack**  
A DIVISION OF TANDY ELECTRONICS LIMITED



Prices effective at new store only

## POWELL'S AUTO SERVICE CO. LTD.

326 Main St., Shawville, Tel. 647-2261

**SALE DATES: February 21 - February 26, 1977**

**FREE COFFEE & DONUTS**

**'Inventors' PUZZLE**  
**FREE!** \$1.25 Value

When you present this coupon at any Radio Shack store or dealer. Features illustrations of inventors in the field of electronics. 160 pieces 10 x 17".

NAME: \_\_\_\_\_  
ADDRESS: \_\_\_\_\_  
CITY: \_\_\_\_\_ PROV: \_\_\_\_\_ CODE: \_\_\_\_\_



## Les duchesses du Fort-Coulonge

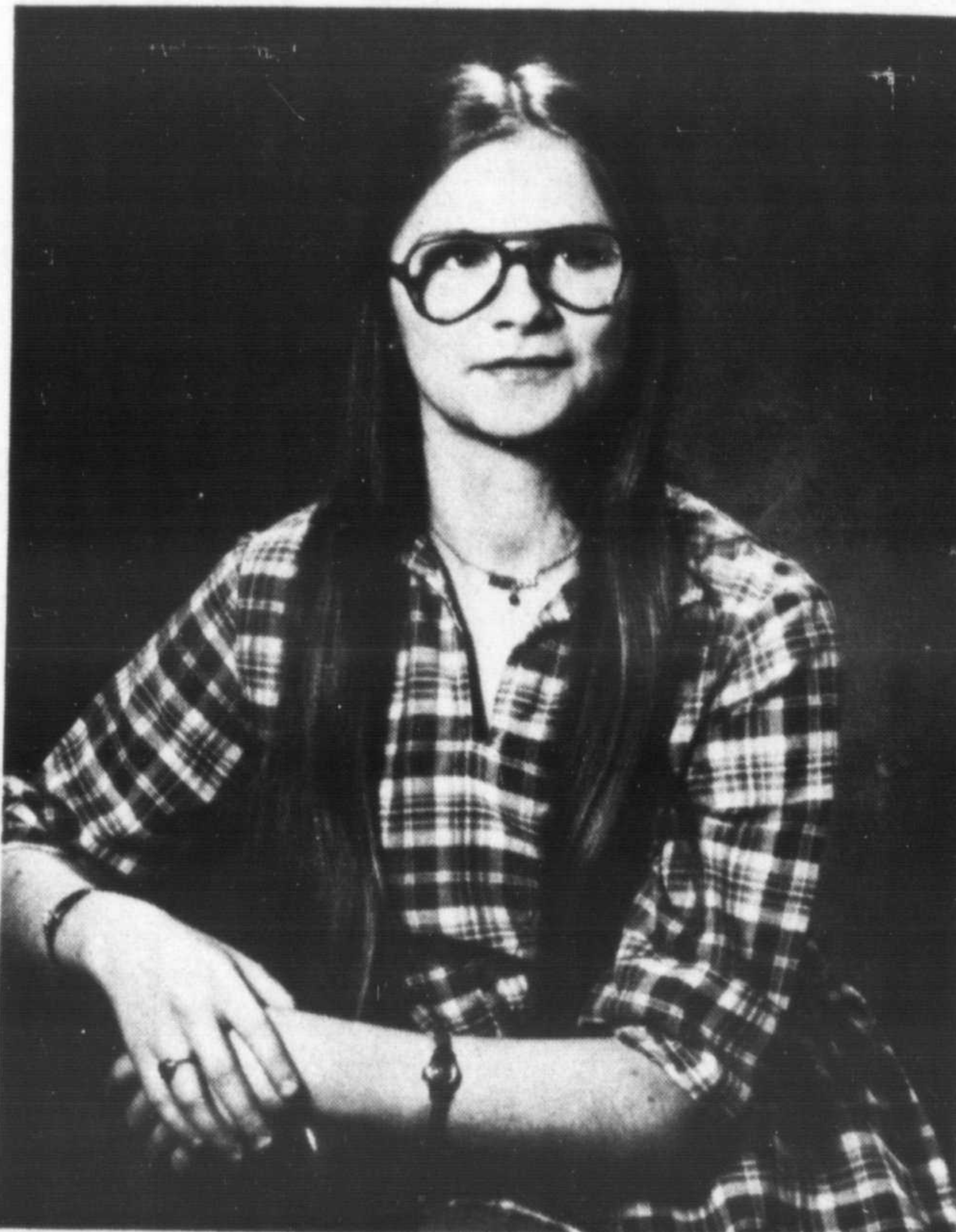
Pour le Carnaval de Fort-Coulonge une reine sera choisie parmi les duchesses suivantes: (Photographie par Studio Andrée, Campbell's Bay)



Chantal Benoit du Polyvalente Sieur de Coulonge



Claudie Dagenais du Polyvalente Sieur de Coulonge



Helene Fleury de l'école Victoria



Louise Graveline, de l'école Victoria



Marie Larocche du Polyvalente Sieur de Coulonge

# A L A P A G E

## C.L.S.C. Grande-Rivière

### Il est criminel de poursuivre le gros gibier dans ses ravages

Au moment où la saison froide se fait durement sentir pour bon nombre d'espèces de gibier, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche tient à rappeler à tous les intéressés qu'il y va de la survie du gros gibier, comme l'orignal, et plus particulièrement le chevreuil, de ne pas le poursuivre dans ses ravages d'hiver. Forcer un chevreuil à quitter son ravin constitue un acte de sauvagerie, incompatible avec la dignité du sportsman comme avec le sens de la responsabilité des Québécois, surtout à l'heure de la civilisation des loisirs.

Dans le cas du chevreuil, qui a déjà à faire face aux rigueurs de l'hiver québécois, se trouvant dans son extrême aire d'habitat en Amérique du Nord, cet acte revêt un caractère de tragédie. Alors que tous s'entendent, associations, gouvernements comme individus, pour déplorer la baisse inquiétante dans la population de cerfs de Virginie depuis quelques années au Québec, il devient urgent que chacun, sportif, motoneigiste ou amateur de la nature, fasse tout en son pouvoir pour protéger le gros gibier, notamment le chevreuil, dans ses ravages.

Ces ravages étant les seuls refuges pour ces bêtes au cœur de l'hiver, il faut tout faire pour ne pas déranger la vie animale dans son habitat naturel. Qui ne voudrait pas conserver son chevreuil jusqu'au moment d'une chasse légitime et opportune?

Le Service de la conservation de la faune, pour sa part, a présentement recours à tous les moyens mis à sa disposition pour protéger le gros gibier dans ses ravages. Des patrouilles

aériennes et terrestres parcourent le territoire en tout sens pour assurer la défense de notre cheptel d'orignaux, de caribous et de chevreuils dans ses ravages, car la circulation d'autoneige, de motoneige et autre véhicule parmi les troupeaux de caribous, ainsi que dans les ravages de chevreuils ou d'orignaux, est formellement interdite.

Les contrevenants s'exposent à subir les rigueurs de la loi. En plus du paiement des frais de cour, et écoutez bien, de la confiscation de leur véhicule aussi bien que de leur arme, et de la suspension de leur permis de chasse sportive pour 15 mois, ils risquent de se voir condamnés, pour une première offense seulement, à une amende de \$300 à \$500, ou à un emprisonnement pouvant aller jusqu'à 3 mois, ou encore aux 2 peines à la fois.

En cas de récidive, tout contrevenant s'expose à une amende de \$500 à \$1,500 et à un emprisonnement d'une durée maximale de 6 mois, en plus du paiement des frais de cour, de la confiscation du véhicule et d'une nouvelle suspension du permis de chasse sportive pour 15 mois.

Gare au chevreuil!

### lance un concours

Le C.L.S.C. Grande-Rivière lance un concours afin de trouver un sigle pour son établissement. Le concours sera ouvert du 1er au 28 février inclusivement.

Un sigle est un petit dessin, simple et représentatif, qui sert à identifier un bureau ou une entreprise sur son matériel de correspondance et sur tous ses documents officiels. Les dessins devraient être présentés sur les feuilles de format 8 1/2 par 11", avec le nom, adresse, et numéro de téléphone du participant sur l'endos du dessin ou sur un autre papier attaché au dessin.

Toute personne habitant une des localités desservies par le C.L.S.C., soit DesChênes, Aylmer, Luskville et Quyon. Le participant ne présente qu'un seul dessin. Une participation de groupe est permise. Les employés du C.L.S.C., ainsi que leurs familles, ne sont pas éligibles au concours.

Des prix en argent seront remis aux gagnants au cours d'une rencontre spéciale qui aura lieu vers la mi-mars. Le 1er gagnant recevra \$100.00; le 2ième \$50.00; le 3ième \$15.00. Il y aura aussi un prix de groupe qui consistera de \$50.00.

Les dessins doivent être envoyés au: C.L.S.C. Grande-Rivière Centre d'achats Glenwood, Aylmer, Québec.

Le C.L.S.C. Grande-Rivière a été nommé d'après l'histoire de la rivière Outaouais. Les Français, à leur arrivée au Canada, avaient ainsi baptisé la rivière. De plus, notre uelle rivière longe tout le territoire couvert par le C.L.S.C.

### Un Dossier Vieux de près de quatre ans enfin réglé

La nouvelle entente régissant la participation des médecins vétérinaires du Québec au programme d'Assurance-Santé Animale Contributoire (ASAC) a été parafée aujourd'hui par le ministre de l'Agriculture, monsieur Jean Garon, et le président de l'Association des Médecins Vétérinaires Praticiens, le docteur Louis Bernard.

Ce document remplace la première entente intervenue au début du programme en 1971, et qui était échue depuis le 31 mars 1973. Monsieur Garon a insisté dans ses commentaires à cette occasion, sur le pourrissement de ce dossier au cours de cette longue période, pourrissement qui devait conduire à la rupture des négociations et au désengagement massif des médecins vétérinaires quelques jours à peine avant les élections du 15 novembre.

"Le nouveau gouvernement s'est retrouvé devant une situation extrêmement tendue et qui risquait de compromettre l'efficacité d'un programme d'une grande importance pour notre agriculture," a déclaré monsieur Garon. "De longs mois de négociations plus ou moins fructueuses avaient laissé des traces et notre priorité dans ce dossier a été de rétablir un climat propice aux discussions. Si cette situation qui traînait depuis quant même près de quatre ans et qui en était rendue à un état de crise, malgré un an de négociations plus

intenses, a pu être réglée aussi rapidement, je crois que nous le devons à un effort de rapprochement remarquable de la part de l'Association des Médecins Vétérinaires Praticiens et des officiers du ministère chargés de ce dossier", a poursuivi monsieur Garon. "La volonté commune d'assurer le maintien et le développement de l'Assurance-Santé Animale Contributoire l'a emporté sur les divergences pour le plus grand bien des producteurs agricoles du Québec."

"L'entente conclue, a précisé monsieur Garon, respecte le mandat financier obtenu du Conseil du Trésor, tout en assurant aux praticiens un revenu compatible avec leur statut professionnel. Pour les producteurs, elle marque la fin d'une période d'insécurité et de tracasseries administratives et leur assure la possibilité de mieux planifier leurs coûts d'opération pour les trois prochaines années."

Au cours de la première année d'application de la nouvelle entente, les vétérinaires engagés pourront toucher, sur une base individuelle, des honoraires majorés de 20% par rapport à l'an dernier. L'augmentation possible sera de 8% pour la deuxième année et de 6% pour la troisième et dernière année de l'entente.

En prenant comme exemple le coût d'une visite type, la progression des honoraires se traduira par les chiffres suivants: \$14.00 pour la première année, comparativement à \$10.00 l'an dernier, \$16.00 pour la deuxième année et \$17.00 pour les douze derniers mois de l'entente.

Le partage des coûts entre l'Assurance-Santé Animale Contributoire et le producteur bénéficiaire demeurera dans les mêmes proportions, soit environ 60% payé par l'ASAC et le reste par l'éleveur. Afin d'assurer une protection égale sur tout le territoire, l'ASAC continuera à couvrir les frais de déplacement des vétérinaires affiliés au-delà des quinze premiers milles parcourus. Les taux d'indemnisation pour ces frais ont eux aussi été majorés.

Enfin, les vétérinaires touchés par la nouvelle entente recevront d'ici 60 jours un montant forfaitaire équivalant à \$2.00 par visite effectués au cours des douze derniers mois, montant forfaitaire qui ne pourra toutefois pas excéder \$2,400.

Contrôle de la masse monétaire:

Au niveau des modalités d'application, la nouvelle entente introduit la notion de contrôle de la masse monétaire allouée au programme, notion qui existe déjà dans le programme d'Assurance-Maladie du Québec. Afin d'éviter le dépassement des budgets qui seront votés au cours des trois prochaines années, les taux d'augmentation seront pondérés de deux façons différentes.

Premièrement, les parties ont convenu d'un plafond individuel de \$65,000 pour la première année de l'entente, plafond au-delà duquel un vétérinaire affilié ne percevra plus que la contribution directe du producteur.

Deuxièmement, les augmentations consenties pour les deuxième et troisième années de l'entente, soit 8% et 6%, seront corrigées de façon à tenir compte de la performance réelle des médecins vétérinaires au point de vue revenu. Un revenu moyen cible a été établi pour chacune de ces deux années et le dépassement de ce revenu cible par le revenu moyen réel des médecins vétérinaires se traduira par une diminution des taux d'augmentation.

Le principe d'un revenu annuel plafond sera également retenu pour les deux dernières années de l'entente mais les chiffres seront corrigés à la hausse pour tenir compte des augmentations prévues.

### PETITES ANNONCES

COUR SUPERIEURE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE PONTIAC NO: 555-05-000010-77

Marleen Duval Levesque Demanderesse, -vs- Raymond Levesque, Défendeur.

Il est ordonné au défendeur Raymond Levesque, de comparaitre dans un délai de vingt jours.

Une copie du bref et déclaration a été laissée au greffe de cette Cour à son intention.

Campbell's Bay, P.Q. le 25 janvier 1977. Me Nicole F Marcotte, Député-Protonotaire de la Cour Supérieure District de Pontiac. OF16

COUR SUPERIEURE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE PONTIAC NO: 555-05-000011-77

Brenda Fraser Sanftenberg, Demanderesse, -vs- Gordon Sanftenberg, Défendeur.

Il est ordonné au défendeur Gordon Sanftenberg, de comparaitre dans un délai de vingt jours.

Une copie du bref et déclaration a été laissée au greffe de cette Cour à son intention.

Campbell's Bay, P.Q. le 26 janvier 1977. Me Nicole F. Marcotte, Député Protonotaire de la Cour Supérieure District de Pontiac. OF16

COUR SUPERIEURE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE PONTIAC NO: 555-05-000058-76

Francine Lavigne Demanderesse, -vs- Horace Lavigne, Défendeur.

Il est ordonné au défendeur Horace Lavigne, de comparaitre dans un délai de vingt jours.

Une copie du bref et déclaration a été laissée au greffe de cette Cour à son intention.

Campbell's Bay, P.Q. le 19 novembre 1976. Me Nicole F Marcotte, Protonotaire-Adjoint de la Cour Supérieure, District de Pontiac. OF16

COUR SUPERIEURE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE PONTIAC NO: 555-05-000057-76

Elaine Brown, Demanderesse -vs- James Brown Défendeur James Brown, de comparaitre dans un délai de vingt jours.

Une copie du bref et déclaration a été laissée au greffe de cette Cour à son intention.

Campbell's Bay, P.Q. le 19 novembre, 1976. Me Nicole F Marcotte Protonotaire-Adjoint de la Cour Supérieure, District de Pontiac. OF17

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE PONTIAC NO: 555-05-000057-77

Dans l'affaire de l'avis de soixante jours de:

Dame Raoul Poisson, de Fort Coulonge, District de Pontiac, Province de Québec.

Creancier -vs- Débiteur. Il est ordonné au débiteur de prendre connaissance de l'avis de soixante jours après la dernière publication dans "L'Equity" à Shawville, P.Q. district de Pontiac et "Le Regional" à Hull, district de Hull.

Une copie dudit avis de soixante jours a été laissée au Greffe de la présente Cour à son intention.

Campbell's Bay, le 11 février 1977. Me Nicole F Marcotte, D.P.C.S. Mes Martineau, Noël & Leclerc, 102, rue Principale, Hull, Québec. 20F23

COUR SUPERIEURE CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE PONTIAC NO: 555-05-000060-76

Mabel Gagnon, Demanderesse, -vs- Wallace Gagnon, Défendeur.

Il est ordonné au défendeur Wallace Gagnon, de comparaitre dans un délai de vingt jours.

Une copie du bref et déclaration a été laissée au greffe de cette Cour à son intention.

Campbell's Bay, P.Q. le 20 décembre, 1976. Me Nicole F Marcotte, Protonotaire-Adjoint de la Cour Supérieure, District de Pontiac. OF16

**AGENDAS POUR 1977**

une page pour chaque jour  
Reg. \$4.95 en vente pour

**\$3.95**

chez l'imprimerie Pontiac Printshop Ltd. Shawville



# FAR OUT

BY DOROTHY YEMEN

If an investigation was made, I expect it would be proved that no man during this century has been more ridiculed and castigated by the scientific community than Immanuel Velikovsky who wrote several controversial books in the 1950's, including "Earth in Upheaval" and "Worlds in Collision." The titles alone indicate the subject matter. The cataclysms described by Mr V. were not the main reason for his castigation. The dates thereof drew most of the ridicule. Mr Velikovsky had the effrontery to claim that 34 and 27 centuries ago our earth was damaged and populations severely decimated, that confused accounts of these upheavals are still to be found in ancient writings, including the Hebrew Bible, which we believe to be myth and legend.

During this century the frozen bones and even flesh of extinct and surviving, northern and southern animals have been found, mixed in huge heaps within the Arctic circle. The rhinoceros and the sabre tooth tiger share space with the mammoth, wolf, deer and what have you.

The remains of whales have been discovered on mountain tops. No explanation is possible, declares the author, without considering the possibility that this globe veered from its path, either because of a disturbance in the speed of rotation or because of a shift in the astronomical or geographical position of the terrestrial axis.

What happened? The author, with thousands of words of evidence, believes that the earth was repeatedly approached by a celestial body - that this body was the planet Mars; that previously Mars had been displaced from its path by contact with Venus (originally a comet, probably ejected from the planet Jupiter) which up to that time had crossed the earth's orbit; and that Venus, the earth and Mars, as a consequence, assumed new positions in the solar system.

Enormous interplanetary electrical discharges occurred during these close approaches and there was an exchange of atmosphere, the earth acquiring carbon clouds of Venus and some of the atmosphere of Mars. The author predicted that the devastation on Mars would resemble that on the Moon, and several other items which have since been proved correct. It is impossible in limited space to give even a summary of his books. Now an old man, he has lived to see a fan club of scientists gathering in defence of his theories.

I have read with interest any crumbs of information available of the present investigation of Mars. The following is a brief résumé of a recent science report.

The messages coming from the twin Viking spacecraft situated several thousand miles apart on the deserts of Mars indicate that there may not be life on the red planet - that is, life as we know it. Puzzles exist which the limited equipment may not be able to solve. Although three dozen or more common elements have been found - oxygen, silicon, iron, etc., none have been found combined into molecules in a fashion that

## Campbell's Bay News

by Iris Smith

**Correspondent**  
Birthday wishes go out to Joan Frost, Andre Martin and Mrs E Griffiths who celebrated birthdays this past week.

Get well wishes to Mrs Ed Chenier a patient in Pontiac Community Hospital.

Mrs Grace Smith is spending sometime with Mr and Mrs Ray Wallace, her daughter and son in law, both who are in poor health. We wish them both a speedy recovery.

Get well wishes to Roy Sparling who spent several days at Pontiac Community Hospital this past week.

Mr and Mrs Cletus Frost spent Wednesday in Ottawa.

Mrs Wm Fenton, Mr W.S. Griffiths and Mrs Mary Baird spent Thursday in Ottawa.

The Golden Age Club have just completed a project a beautiful hand made quilt. This quilt will be for sale.

Get well wishes to Denzil Moodie who is a patient in Ottawa Hospital.

Mrs Mary Baird returned Saturday to her home at Ear Falls after spending nearly a month with her parents Rev and Mrs W.S. Griffiths.

Mr and Mrs Brian Telford and Kim of Hallville, Ont., visited relatives at Campbell's Bay during the weekend.

Miss Connie Telford of Ottawa spent the weekend with her parents Mr and Mrs Lionel Telford.

Get well wishes to Mary Morin who had the misfortune to break her arm. We wish her a speedy recovery.

could be considered life. Scientists did, however, find "life mimicking processes." A mystery unfolds: The total water on the planet is far greater than had been suspected and some experts believe that both a denser, more earth-like atmosphere and abundant water were present in the Martian past, making conditions suitable for the development of life.

What happened to those suitable conditions? Was Mars, the smallest planet, hammered and ruined by contact with Venus, robbed of some of its atmosphere by earth, then boosted into an orbit farther from the sun?

Ancient writings from many world areas mention an earth year of 360 days prior to the present 365 1/4 days. Could this explain a zodiac or a circle of 360 degrees? In all countries sometime after the 7th century before the present era, 5 1/4 days were added to calendars. Our modern astronomers had concluded that the ancients were merely stupid. Maybe not! Do the relatively recent stone circles at Stonehenge and many other locations in Europe indicate great difficulty establishing the correct length of a year up to the 7th century before this present era?

The Hebrew prophets were very depressing fellows and I had often wondered how Isaiah, for instance, could dream up such fearful punishments from God on the sinful people: "I will shake the heavens, and the earth shall remove out of her place ..... The earth shall reel and fro like a drunkard ..... I create new heavens and a new earth and the former shall not be remembered." And this peculiar item: "Behold, I will bring again the shadow of the degrees which is gone down in the sun dial of Ahaz, ten degrees backward ...."

One gathers that something was wrong with the sun dials. They no longer worked. Time was out of whack!

Was Isaiah speaking from knowledge of an actual catastrophe? Mr. Velikovsky believes that he was.

## Mary Anne's column

by M.A. Thompson, Chapeau, Que.

### FLUORIDATION?

Fluoride is a mineral and like many other minerals is very important, in however small quantities to the proper functioning of the body. As such fluoride is comparable to arsenic, aluminum, bromine, tin, silver, nickel and mercury. All of these minerals are found in minute quantities in the body. Not all their functions are known, but it is known that a large quantity of any of these minerals is harmful. It is known that fluoride helps to strengthen tooth enamel, as well as help in strengthening bones. But this information is not sufficient to answer the question of whether water systems should be fluoridated.

There are different kinds of fluoride. Used by most municipalities for fluoridating their water is sodium fluoride, which is a waste of the aluminum industry. This metal is very active chemically, and when sodium fluoride is isolated, it explodes violently upon contact with air or water. Sodium fluoride is odourless and tasteless and thus unnoticeable when added in small quantities to water systems. However, this same metal is an ingredient in poisons for rats and insects. Sodium fluoride when ingested in quantities not sufficient to kill, will nonetheless have harmful side effects. Softening of the bones may result and many allergies are being linked to the fluoridation of water since the fluoride is harmful to many of the body's enzyme systems. The sodium fluoride is also found to combine with magnesium in the body, making it unabsorbable by the lower intestines. This beaks the magnesium-phosphorus balance which is very important to the body, particularly to other mineral balances such as the calcium phosphorus balance. General fatigue and mental sluggishness result from a disruption of these delicate balances. Many internal organs are affected adversely by the fluoride in fluoridated water. There is also a higher incidence of a mottling or discolouring of the teeth.

The only source of fluoride which does not risk one with adverse effects is calcium fluoride which is a natural source of the mineral. Many foods contain this mineral in varying quantities.

Beets - 70 - 140 p.p.m. (parts per million), Wheat - 20 - 24 p.p.m., Mustard seed - 9 - 12 p.p.m., Carrots, radishes - 7 - 13 p.p.m., Fish - 3 - 4 p.p.m., Wheat germ - 1.7 - 4 p.p.m., Egg Yolk - 2 p.p.m., Potatoes, honey, and meat - 1 p.p.m.

The amounts of calcium fluoride to be found in vegetables varies as the richness of the soil varies. With the wider and wider use of chemical fertilizers the less are the chances of obtaining optimum nutrition which includes fluoride as well as many other minerals. Soil that is generously enriched with composted material is found to be complete in virtually every mineral.

## Waltham News

Congratulations to Paul Durocher winner of the Junior Chess Championship at Our Lady of Perpetual Help Church Hall recently. Sixteen of Waltham's teenagers competed under the tutorage of Allen Pilon.

As part of Bishop Smith School Winter Carnival Pembroke Grades 7 and 8 were bussed to Waltham under the guidance of Mr and Mrs Gerald Perry and other teachers for a day of snowshoeing and skiing. After enjoying their lunch at Perry's Sugar Camp some of the 34 students snowshoed over the mountain behind Mr Perry's residence with him as guide and the others skied on the lower levels near the Ottawa River. This proved a very enjoyable outing for both students and teachers and for some it was their first trip to this small village where the best of communication abounds among one and all.

Happy to report that John Romain is home from the hospital and that both Mrs Eva Belanger and Mrs Roy Robinson are improving and will be home soon.

Mr and Mrs William Lamarche, Pembroke, visited with the Elie Rochon's on the weekend.

## Low Notes

Happy birthday to Robert Lalonde Sr of Low who will celebrate his birthday Feb 20th.

Congratulations to Mr and Mrs Arthur Kealey of Ottawa and Venosta who will celebrate their 4th wedding anniversary Feb 17th.

Congratulations to Mr and Mrs Mervin Brennan of Low who will celebrate their wedding anniversary Feb 17th.

Best of luck to Bobby Lalonde of Low who is racing his motorcycle on ice at North Bay and Subury Carnival on Feb 16 and 13th.

Get well wishes to Mrs Evans of Low who is a patient in Sacre Heart Hospital in Hull.

hospital and that both Mrs Eva Belanger and Mrs Roy Robinson are improving and will be home soon.

Mr and Mrs William Lamarche, Pembroke, visited with the Elie Rochon's on the weekend.

Compost is very simply well rotted organic material, which can include table scraps, grass clippings, newspapers, ashes from wood stoves and manure. To anyone unfamiliar with compost piles, this may sound gruesome, but there is nothing sweeter smelling than a mature compost pile ready to be applied to earth about to produce vegetables or fruits.

But to return to the original question - fluoridation? Surely there are enough pollutants in water supplies through out the world without man adding yet another in the name of better teeth. Surely any advantages are by far out weighed by the disadvantages.

## RIVER VIEW

NORWAY INN TEL. 647-3340  
BAY

presents

Chuck McColgan's  
"ROCK REVIVAL"

Friday, Saturday & Sunday - Feb. 18, 19, 20

Frankie Bell & "JUST US"

Friday, Saturday & Sunday - Feb. 25, 26, 27

We cater to Snowmobile Parties  
Banquets, Receptions, Stags, Etc.

LES COMMANDES DE CONGELATEUR  
SONT NOTRE SPECIALITE

VERIFIEZ VOTRE COURRIER POUR NOTRE CIRCULAIRE  
A L'INTERIEUR VOUS Y TROUVEREZ UN GRAND  
NOMBRE D'AUBAINES A NE PAS MANQUER.

Nous nous reservons le droit de limiter les quantites selon  
les exigences normales d'une famille.

Prix en vigueur de mercredi, le 16 fevrier, 1977  
Jusqu'a la fermeture samedi, le 19 fevrier, 1977.

Approvisionnement et service par M. Loeb Limited.  
SPECIAUX DISPONIBLES AU M/M BELA SEULEMENT.

# BELA M/M

Calumet Island, Que.

TEL. 648-2423

FREEZER ORDERS  
ARE OUR SPECIALTY

FOR MORE OUTSTANDING VALUES  
CHECK YOUR MAIL FOR OUR CIRCULAR

We reserve the right to limit quantities to  
average family requirements.  
Prices effective from Wednesday, February 16, 1977  
until closing Saturday, February 19, 1977.  
Supplied and serviced by M. Loeb Limited.  
SPECIALS AVAILABLE AT BELA M/M ONLY.

# Grande Vente D'Ouverture

# Grand Opening Sale!

ORANGES NAVEL  
DE LA CALIFORNIE  
grosneur 138

2 \$1  
doz.  
doz.  
size 138's

CALIFORNIA  
NAVEL ORANGES

BISCUITS SODA  
SALES OU ORDINAIRES  
PREMIUM - CRISTIE

pqt. 16 oz.  
16 oz. pkg. 59¢

PREMIUM SALTED OR PLAIN  
SODA CRACKERS

POULETS FRAIS  
A FRIRE  
CATEGORIE CANADA "A"  
PESE ENVIRON 3 lbs.

49¢  
lb

Canada Grade "A" approximate weight 3 lbs  
FRESH FRYING CHICKENS

PEPSI COLA

bout. 26 oz. liq.  
26 fl. oz. btl. 19¢

PLUS 20¢ DE DEPOT PAR BOUTEILLE

PLUS 20¢ BOTTLE DEPOSIT

TOMATES  
CATEGORIE NO. 1  
PRODUIT DU MEXIQUE

2 \$1  
lbs

PRODUCE OF MEXICO  
NO. 1 GRADE  
TOMATOES

PATATES "CHIPS"  
REGULIERES OU A TREMPETTE  
HOSTESS

pqt. 8.8 oz.  
8.8 oz. pkg. 49¢

REGULAR OR DIP  
POTATO CHIPS

CONFITURES  
ET GELEES  
AYLMER

3 \$1  
pots 9 oz. liq.  
9 fl. oz. jars

JAMS & JELLIES

PETITS PAINS  
HAMBURG OU WIENER  
WESTON

pqt. 12  
pkg. 12's 49¢  
HAMBURG OR WIENER

ROLLS

PAPIER HYGIENIQUE  
2 EPAISSEURS  
BLANC OU ROSE  
DELSEY

pqt. 2 roul.  
pkg. 2 rolls 39¢

2 PLY - WHITE OR PINK  
BATHROOM TISSUE

HEURES D'OUVERTURE  
LUNDI - 13h a 18h  
MARDI-MERCREDI - 9h a 18h  
JEUDI-VENDREDI - 9h a 21h  
SAMEDI - 9h a 17h  
DIMANCHE - 9:30h a 13h

STORE HOURS:  
MONDAY - 1 pm to 6 pm  
TUES.-WED. - 9 am to 6 pm  
THURS.-FRI. - 9 am to 9 pm  
SATURDAY - 9 am to 5 pm  
SUNDAY - 9:30 am to 1 pm



# Weekend of festivities during Otter Lake Carnival

The annual Otter Lake Carnival was held from Friday to Sunday night. A large crowd was out to watch the elaborately decorated floats, to share the excitement with the Carnival Queen and pretty princesses, to enjoy the broomball games, the skidoo races and other competitions.



Doris Cartier of Campbell's Bay was "Chief Fun-maker" during the Carnival at Otter Lake.

Photo by Eva Andai



**BITS & PIECES:**  
Virus is a latin word, defined by doctors as meaning, "Your guess is as good as mine."

Hon. Ray Johnston congratulates the first prize winning float at Otter Lake Carnival, "Poor poor farmer". Shaking hands with Mr Johnston is Mrs Beverley Stewart of Calumet Island.

Photo by Eva Andai



Sister Myriam, Mrs Evelyn Johnston, Mrs Wilda Cartier and Elizabeth Hahn figured out who won the Carnival Queen contest. Nearly two thousand dollars worth of tickets were sold by the girls for the benefit of the Otter Lake Recreational Committee.

Andai Photo

## Ladysmith Notes

Mrs Violet Atkinson from Bryson has been visiting her two sisters in Ladysmith, Mrs Clarence Miller and Mrs Alfred Miller, for over a month.

Recent visitors with the Thrun's were Mr and Mrs Rodger Laframboise, Todd and Paul, Mr Charlie Dagg, Mr Moe Chartrand and Michael of Ottawa.

## INCOME TAX SERVICE

AT YOUR HOME

• Farm • Small Business • Personal

For appointment call:

R. DESPRES, Bristol  
647-3607



Bonhomme and the grade seven Victoria High School student.

Photo by Eva Andai



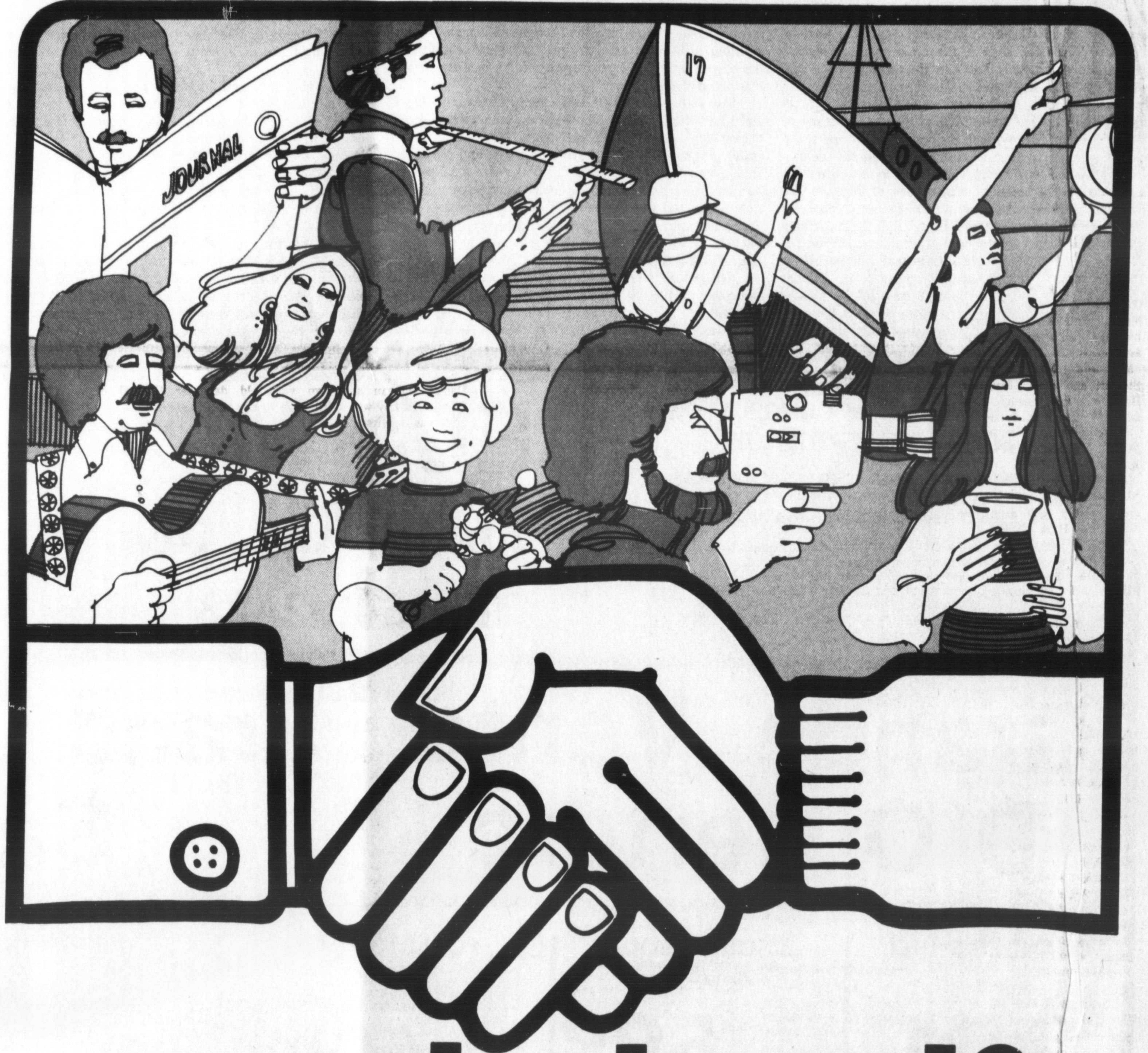
Second prize winners of the log-sawing contest: Garnet Stephens, left, congratulates winner Jean-Paul Beaudoin.

Photo by Eva Andai



The broomball trophy was presented by Ronnie Desabrais to the winning Otter lake Dew team's captain Amable St Aubin. In the middle, player Roland Allard.

Photo by Eva Andai



# need a hand?

All initiatives designed to promote the social and cultural life of official language minority groups, as you may know, come within the concern of the Secretary of State.

But you may not know that, through its Official Language Minority Groups Directorate, the Secretary of State will provide, free of charge, the assistance of resource persons who will collaborate in implementing projects

designed to improve community development. Our advisers help in the formulation of projects, explain how government programs work, coordinate your initiatives to avoid duplication and act as pilots to guide the projects through administrative hurdles. There are more than 40 officers throughout Canada, and this does not include the specialists they may recruit and assign to your project if you need them.

Keep in mind that we are interested in all your projects, whether social or cultural, and that our specialists can help you in achieving your goals. Need a hand? This is our purpose and our raison d'être. Call us!

Room 500  
Royal Trust Building  
25 Wellington St. North  
Sherbrooke, J1H 5B1  
(819) 565-4772



**WEDDING INVITATIONS**

Choose your wedding invitations with complete confidence from our elegant selection which includes announcements and all the correct wedding accessories.

We have a complete range of catalogues, in both English and French, with modern as well as classical styles of invitation available.

**PONTIAC PRINTSHOP LTD.**  
Shawville  
Tel. 647-2205

HOURS  
Mon.-Fri. 9-5  
Saturdays 9-12



Secretary of State

Secrétariat d'État

John Roberts Minister  
John Roberts Ministre



# Karen Zacharias crowned Otter Lake Carnival Queen



## Dunraven News

by Mrs Vic Godin

Birthday wishes to Mrs James Stewart of the Island and Mr Raymond Stewart of Pembroke who both will be celebrating on March 5th.

Also Mrs Jessie Smith of Sudbury will celebrate her birthday on March 4th. Happy birthday Jessie from friends at Dunraven.

Mr and Mrs Edmund Stewart and grand daughter Rochelle spent Sunday afternoon, Feb. 12th in Pembroke visiting with their son Mr and Mrs Raymond Stewart, Melanie and Cindy.

Mrs Mamie Stewart of Shawville will be celebrating her birthday next month on March 7th. Happy birthday.

Get well wishes to Mrs Kevin Newell who is in the Pembroke Hospital. Kevin visited with her on Sunday the 13th.

Mr Gearld Dubeau of Otter Lake was down to Edmund Stewart's on Friday 11th.

Congratulations to Calumet Island Winter Carnival Queen Jane Kelleher, Jane will be celebrating her birthday on March 5th.

Also congratulations to the runners up Miss Diane Moreau, Therèse Lance, Carla Meilleur and Nicole Moreau.

Birthday wishes to Richard Weir of Kingston who will celebrate his birthday on March 2nd.

Belated birthday wishes to Miss Suzanne Belair of Fort Coulonge who celebrated her 16th birthday last month.

Birthday wishes to Marlene Baird who celebrated her birthday recently.

Glad to hear that Mrs Paul Dumouchel is back home after a recent stay in hospital.

Get well wishes to Mr Simon Benoit who is now in Shawville Hospital after being in Ottawa Hospital for quite a while.

Deepest sympathy to friends and relatives of René Dumouchel of Fort Coulonge who passed away recently.

Congratulations to Mr Barry Ostrom of Campbell's Bay on his win of \$1,000.00 draw at Bryson Carnival.

belated birthday wishes to Miss Franchere Lasalle daughter of Mr and Mrs Roch Lasalle who celebrated her ninth birthday on February 7th.

Mrs James Stewart and Barbara were visiting in Bryson at the home of Mr and Mrs James Stewart Jr while Jim and Anna were down to Niagara Falls. She also visited with Mr and Mrs Lennis Stewart and family.

Karen Zacharias, Carnival Queen for 1977, sold over one thousand dollars worth of tickets for the benefit of the Recreation Committee. She is a student of Pontiac High School. Photo by Eva Andai



Lola Lafleur, Second Princess, of the Polyvalente School of Fort Coulonge. Photo by Eva Andai

## Ladysmith Notes

by Mrs Verner Thrun

Mr and Mrs Gustave Yach were recent Sunday guests at the home of Mr and Mrs Paul Bretzloff.

Get well wishes to Mrs Louisia Olm who is at present a patient in the Pontiac Community Hospital.

Happy birthday greetings to Mr Reg Scobie of Portage du Fort who will celebrate a birthday this week. His many friends in Thorne wish him the best of everything in the years to come.

**KEN HERBERT BUTCHER SHOP**

R.R.1, Osgoode, Ontario

Tel. (613) 821-2856

3 MILES FROM LEO'S LIVESTOCK EXCHANGE

Equipped to hang 200 head of Beef & Pork as long as required

**SALE OF CHOICE BEEF**  
by Whole - Side - Quarter

Custom Killing, Cutting, Wrapping UNDER GOVERNMENT INSPECTION

For further information and trucking contact:  
JOHN RICHARDS, Luskville, 455-2338  
HUGH HAMMOND, Beechgrove, 458-2235  
KEN BRONSON, Quyon, 458-2307  
STEWART WOODS, Shawville, 647-2519

DRAWING: FEBRUARY 4th, 1977				3 <sup>rd</sup> COMPLETE NUMBER				6 <sup>th</sup> COMPLETE NUMBER			
1 <sup>st</sup> COMPLETE NUMBER		2 <sup>nd</sup> COMPLETE NUMBER		3 <sup>rd</sup> COMPLETE NUMBER		4 <sup>th</sup> COMPLETE NUMBER		5 <sup>th</sup> COMPLETE NUMBER		6 <sup>th</sup> COMPLETE NUMBER	
16	1660	2594	295	1670	1676	2830978	2403348	17	1673	2935362	2759308
WINS \$250,000		WINS \$1,000		WINS \$50		WINS \$25,000		WINS \$1,000		WINS \$50	
WINS \$100,000		WINS \$1,000		WINS \$50		WINS \$25,000		WINS \$1,000		WINS \$50	
WINS \$1,000		WINS \$50		WINS \$25,000		WINS \$1,000		WINS \$50		WINS \$25,000	
WINS \$50		WINS \$25,000		WINS \$1,000		WINS \$50		WINS \$25,000		WINS \$1,000	
WINS \$50		WINS \$25,000		WINS \$1,000		WINS \$50		WINS \$25,000		WINS \$1,000	



First Princess Lise Dagenais was one of the youngest contestants ever, only thirteen, and attending the Polyvalente School. Photo by Eva Andai



The Metis and Non Status Indians float won the second prize in the Otter Lake Carnival. Photo by Eva Andai

## Shawville Notes

Mr Gord Bennet from Winnipeg spent the past week end visiting with his mother-in-law, Mrs Fred Laframboise and friends. He returned home on Tuesday.

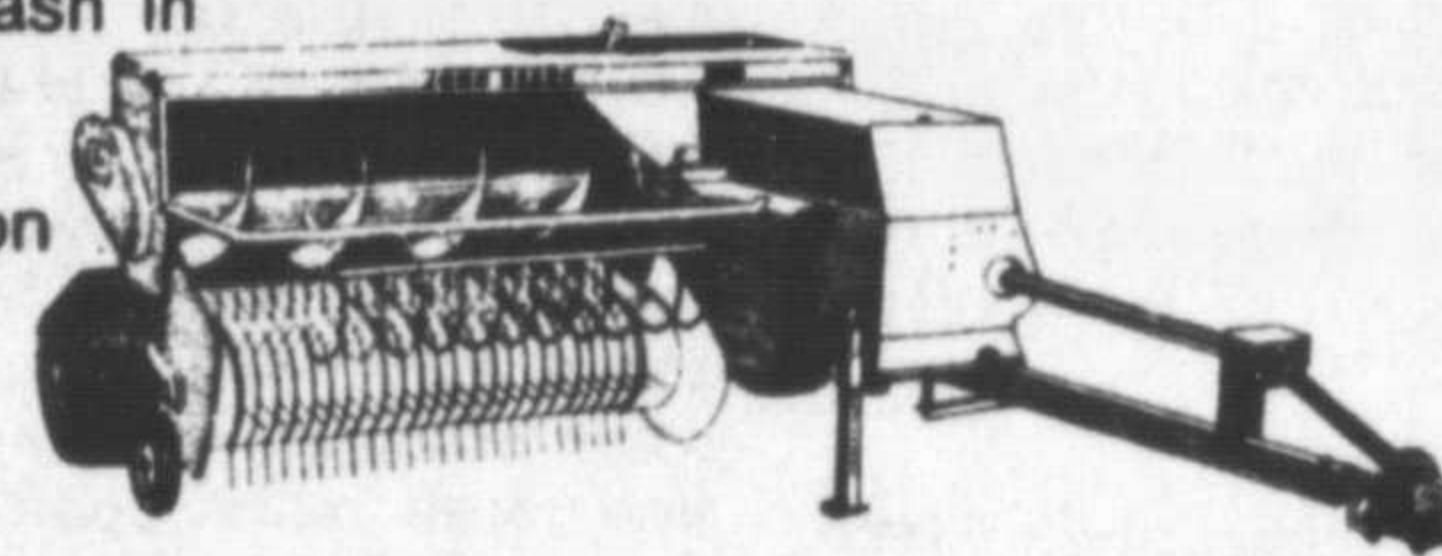


Daniel Dubeau and two year old daughter Chantal of Campbell's Bay won third prize in the parade of Otter Lake. This was the first carnival for Chantal. Photo by Eva Andai

# REWARD

**\$195 to \$2,600 bonus savings on hay and forage equipment during John Deere's Roundup of Bargains**

Reward yourself two ways. First—you'll get the full-season dependability of new John Deere machinery ahead of the busy use season. Second—you'll keep cash in your pocket with the special discount prices listed below. Act now while these pre-season discounts are available. See us about the hay or forage equipment you need. (If dealer inventory of any product is exhausted, it can be ordered.)



MACHINES	DISCOUNT UNTIL 28 FEB. 1977	DISCOUNT 1 MAR. 1977-30 APR. 1977
336 and 346 Balers; 15A and 16A Choppers; 100 Stack Mover; 25 and 34 Forage Harvesters	\$195	\$90
1207, 1209, and 1214 Mower/Conditioners; 800 and 830 Windrowers; 466 Baler	\$390	\$195
35 and 3800 Forage Harvesters		
100 Stack Wagon	\$520	\$260
200 and 300 Stack Movers	\$650	\$325
Hydrostatic Windrowers; 200 and 300 Stack Wagons	\$1,040	\$520
Self-Propelled Forage Harvesters	\$1,950	\$975
230 Stack Shredder/Feeder	\$2,600	\$2,600

Ask for details about the special finance charge waiver under the John Deere Finance Plan for the equipment listed above.



**JAMIESON FARM EQUIPMENT**

Renfrew, Ontario

Phone 432-4198

**Old Age Pensioners**  
**Guaranteed Income Supplement**  
Application forms.



**Fill them out! Send them in!**

Guaranteed Income Supplement application forms were mailed recently to all pensioners now receiving the Supplement. To make sure that your Supplement to the Pension continues beyond March 31st you must reapply. So make sure you fill in your form and return it in the addressed envelope enclosed with the form, as soon as you possibly can.



Health and Welfare Canada  
Marc Lalonde, Minister

Santé et Bien-être social Canada



DEADLINE FOR CLASSIFIED ADS IS 5 P.M. MONDAY. If Monday is a Holiday deadline is 9 a.m. Tuesday. TELEPHONE 647-2205

CLASSIFIED RATES: Display-Classified... 1.90 per column inch. Legal ads... 1.90 per column inch. Requests for tenders... 1.90 per column inch. Public Notices... 1.90 per column inch. FOR SALE, COMING EVENTS, IN MEMORY, THANKS, WANTED, etc... 5 cents per word. Minimum for one insertion: If charged... 1.90. Paid in advance... 1.65. Additional insertions, cash or charge... 1.65. "Run until cancelled" ads per insertion... 1.90. NO REFUNDS MADE ON CANCELLED ADS

CLASSIFIED ADS

Coming Events

WEDNESDAY, FEBRUARY 16 - Shawville Minor Hockey Meeting at 7 pm sharp at Shawville Fire Hall. MONDAY, FEBRUARY 21 - Pontiac Historical Society meets in the McDowell School at 8 pm. Speaker Wilfred J. Kearns. TUESDAY, FEBRUARY 22 - Pancake supper in St John's Church Hall, Quyon, Quebec, Tuesday, February 22, from 5 to 7:30 pm. Admission adults \$2.00, children 10 yrs and under \$1.00. TUESDAY, FEBRUARY 22 - Pancake Supper St Paul's Parish Hall, 5 - 7 pm. Adults \$2.00. Children \$1.00. FRIDAY, FEBRUARY 25 - Shawville 4-H Club Annual Banquet at the United Church. Tickets \$4.00. Contact Wendy Younge 647-3171 or Lee Stanley 647-3961. SATURDAY, FEBRUARY 26 - The Family Brown, Vinton Parish Hall, 9 pm to 1 am. Admission \$3.00 each or \$5.00 per couple. Refreshments. Sponsored by Campbell's Bay R.A. Bus tickets available from all neighbouring towns. Information 648-2506. SATURDAY, MARCH 5 - 2nd Annual Hospital Benefit Dance, Dr S.E. McDowell School 9 - 1. Sponsored by Nursing Assist. Association of P.C.H. Refres & Bar. Dance to music of The Country Gentlemen. Tickets \$10.00 per couple. Advance tickets from Assistant nurses or Hospital office.

For Sale

Farm Produce 3000 Bales of Hay for sale, phone 458-2652 evenings. APPROX. 2400 Bales Straw at the barn 85 cents, \$1.00 local delivery. Phone 647-5607, Shawville. HAY and oats, Phone 458-2647. 1500 Bales Hay, 20 acres of standing timber. Apply Harry Ebert, 648-2792, Campbell's Bay, Que. QUANTITY of hay and straw. 75 cents per bale, Lyons Lucas, 647-3475. 1000 BALES of hay at \$1.00 per bale at the barn. Contact John Stewart, Calumet Island. HAY and straw for sale, large bales, phone 647-3191.

For Sale

Miscellaneous Pontiac County Recipes... 1.00 Down The Lane... 3.00 (Poetry and Prose by Phoebe McCord) What Men They Were... 6.00 (Historic Narrative by Wyman MacKeehn) Shawville Town Portrait... 1.50 1973 (Photographed by the late Ron Solomon) All available at Pontiac Printshop, Shawville. xtc GRAIN, mixed farms and pasture land in S.E. Saskatchewan. Harry Richardson Agencies, Box 76, Stoughton, Sask. SOG 4T0. WATERFRONT property, with bush, 17 miles from Fort Coulonge, good trout fishing and good hunting. R Herault, phone 683-2656. 36265XM2

For Sale

Property 2 bedroom cottage at Davidson near Provincial wharf, 100 ft frontage by 300 ft depth. Peter Couture, 684-4384. 173724BF16

Public Notice

SUPERIOR COURT CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF PONTIAC NO: 555-05-000060-76 MABEL GAGNON, Plaintiff, -vs- WALLACE GAGNON, Defendant. It is ordered to defendant Wallace Gagnon, to appear within a delay of twenty days. A copy of the writ and declaration has been left for you at the Office of the Court, Campbell's Bay, P.Q. this 20th day of December 1976. Me Nicole F Marcotte, Deputy Prothonotary, of the Superior Court, District of Pontiac. OF16

Public Notice

I will not be responsible for any debts incurred by Gloria Telford in my name. Orville Telford, 307 Elizabeth Avenue, Shawville, P.Q. 35974XF23

Tenders

Shawville, Quebec February 14, 1977 The Municipality of Clarendon is calling for Sealed Tenders for a Three Quarter Ton Truck - standard 4 speed transmission, 750-16 tires, and 6 or 8 cylinder motor. Lowest or any tender not necessarily accepted. Applications are to be in the hands of the Secretary Treasurer by 4 pm, March 4, 1977. J.E. Russell, Secretary Treasurer, Municipality of Clarendon, Box 777, Shawville, Quebec. OF16

Thanks

KRUTZ - We wish to express our sincere thanks to our friends and relatives for the acts of kindness, donations to the memorial fund, sympathy cards and all those that expressed their deepest sympathy. This was greatly appreciated. Special thanks to the ladies that served lunch after the funeral of our dear daughter and sister, Mrs Alfred Krutz (Myrtle). Mrs Florence Fierobin and family. 3802XF16

Equipment

EQUIPMENT FOR SALE - 1970 D5 Caterpillar Dozer, Power Shift, S.N. 95J233, direct start, equipped with power shift D6 winch, angle blade, 10 ft. Bush canopy, excellent condition. 1970 - 1700 International truck equipped with 345 motor, 5 speed transmission, 9000 lb front end, 18,500 lb rear end, 2 speed rear axle, 11 ft dump, very good condition. Henry Browne, Cobden, Ont. 613-646-2168. 178632BF16

Cars & Trucks

1973 JEEP, 1967 FORD - 4 door, both excellent condition. Phone 647-2737 or 647-2856. Contact Ernie Stranacher. OTC 1973 FORD HALF TON, 302 motor, ps, pb, in good condition, phone 647-2233, Pontiac Auto Parts, Shawville. OTC 1971 BUICK LeSabre custom AC, ps and pb, 4 door hardtop, very good condition. Asking \$1250. phone 453-2371 after 5 pm. 179552BF16

Snowmobiles

1976 Artic Cat JA6 2000, excellent condition, reasonable, 684-3270 after 5 pm. 18029BF16 1975 TX-500 excellent condition, phone 458-2937, G. McKenny. OTC 1975 Polaris SS250 Colt, good condition, phone 458-2304 T. Tracy. OTC 1973 ELAN SS with cover, good running condition, call John at 648-2731. 17977BF16

Houses

IN Bryson, executive type house, 4 bedrooms, office attached, screened in patio, and outdoor patio, in ground heated swimming pool, extra large lot, carpets throughout plus drapes and curtains. Interested parties write to Box 12, Bryson, Quebec. 36453F16

Help Wanted

BABYSITTER to sit 10 month old baby, 5 days a week from 9 am - 4:30 pm. Phone 648-5574 after 4:30. 18030BF16

Wanted to Buy

WANTED TO BUY - Small show case suitable for displaying small items on counter. Pontiac Printshop Ltd. Tel. 647-2205. OTC WILL buy any type of chickens, phone 455-2439. 36888XM30

Wanted to Buy

Immediate cash given for old furniture, clocks, guns, lamps, tools, anything old. Call Fred Desabrais, 458-2268 or 458-2496.

Wanted to Buy

WE wish to extend our sincerest thanks and appreciation to our many friends and relatives for the surprise party that was held to help us celebrate our wedding anniversary. We thank all who sent cards, gifts and the purse presented to us. We especially thank you for your presence. Herb and Maude Robitaille 3814XF16

Work Wanted

Notice - Shoe repairs, scissors and shear sharpening, fine workmanship at reasonable prices. Arc Industries, 59 Opeongo Road, Renfrew, Phone 432-5144. otc WILL do painting and odd jobs, shovelling roofs, etc. Contact Bob Kingdon, phone 647-2712. 1773184F23 I will babysit children from 3 - 4 years in my home, weekdays, contact Mrs Willie Lang, Phone 647-2527. 17983BF23 PIANO Tuning, phone David Morgan for appointment 648-2359. 1802284M9 WILL work for \$40.00 per week doing farm chores etc. Some experience, available immediately phone 648-2479. 1802828F23

Work Wanted

THESE CARS MUST GO. NO REASONABLE OFFER REFUSED. 1974 TOYOTA Celica 5 speed. 1974 DODGE Adventurer pickup fully equipped. 1973 GRAN TORINO hardtop, like new. 1973 DODGE Challenger, V8, automatic. 1972 MAVERICK 6 cylinder automatic A-1. 1974 GREMLIN SX low mileage. 1974 DATSUN 610 wagon, automatic, low mileage. 1971 DATSUN 510 wagon, standard shift. 1971 DATSUN 510, standard shift, sedan. Wilson's Car Sales, Renfrew Ltd, Renfrew, Ont. 432-2840. 180328F16

For Rent

AVAILABLE immediately, basement apartment at 698 Main St., Shawville, heated, new fridge and stove, hot water included in rent. \$125. monthly. References needed. Lease only, phone 647-5970 or 1-613-432-5707. OTC 3 room apartment, all services included, on Calumet Road East, Shawville. - Occupancy Feb 1st, 1977. tel 818-647-2948 or Montreal 514-626-6754 or write 5627 Du Bocage Pierrefonds, Que. HBZ1L4. 1788838M2

For Rent

3 room apartment, all services included, on Calumet Road East, Shawville. - Occupancy Feb 1st, 1977. tel 818-647-2948 or Montreal 514-626-6754 or write 5627 Du Bocage Pierrefonds, Que. HBZ1L4. 1788838M2

Wanted to Buy

WANTED TO BUY - Small show case suitable for displaying small items on counter. Pontiac Printshop Ltd. Tel. 647-2205. OTC WILL buy any type of chickens, phone 455-2439. 36888XM30

Wanted to Buy

WANTED TO BUY - Small show case suitable for displaying small items on counter. Pontiac Printshop Ltd. Tel. 647-2205. OTC WILL buy any type of chickens, phone 455-2439. 36888XM30

Wanted to Buy

WANTED TO BUY - Small show case suitable for displaying small items on counter. Pontiac Printshop Ltd. Tel. 647-2205. OTC WILL buy any type of chickens, phone 455-2439. 36888XM30

Wanted to Buy

WANTED TO BUY - Small show case suitable for displaying small items on counter. Pontiac Printshop Ltd. Tel. 647-2205. OTC WILL buy any type of chickens, phone 455-2439. 36888XM30



Born

DEAN - Allan and Gail (Nee Barber) are pleased to announce the birth of Michael James Traill, 8 pounds, on February 7, 1977 at the Ottawa Civic Hospital. A brother for Jeffrey. 3793XF16

Lost

ENGLISH half sheep dog, colour - grey and white, Phone 648-2180. 18037BF16 ONE Pair Ski Doo mitts lost between Ladysmith and Shawville on Sunday, Phone 647-5414. 18027BF16

Free

GOOD home wanted for six pups, phone 647-3165. 18018BF16 PUPPIES to give away to good home. Phone 648-2763. 3806XF16

Free

GOOD home wanted for six pups, phone 647-3165. 18018BF16 PUPPIES to give away to good home. Phone 648-2763. 3806XF16

Free

GOOD home wanted for six pups, phone 647-3165. 18018BF16 PUPPIES to give away to good home. Phone 648-2763. 3806XF16

Free

GOOD home wanted for six pups, phone 647-3165. 18018BF16 PUPPIES to give away to good home. Phone 648-2763. 3806XF16

Free

GOOD home wanted for six pups, phone 647-3165. 18018BF16 PUPPIES to give away to good home. Phone 648-2763. 3806XF16

Free

GOOD home wanted for six pups, phone 647-3165. 18018BF16 PUPPIES to give away to good home. Phone 648-2763. 3806XF16

CLASSIFIED ADS GET GOOD RESULTS

PONTIAC RECEPTION CENTRE SHAWVILLE, QUEBEC POSITION DIRECTOR GENERAL Home for the Aged (For adults) 50 beds. RESPONSIBILITIES A person, who commissioned by the Administration Council is responsible for the Administration of the Institution, for the elaboration and directorship of programmes and services, all conforming with the policies and directives issued by the Administration Council and Minister of Social Affairs. REQUIREMENTS To possess a University Diploma in Administrative Sciences, Human Relations, or other related fields, or to possess a secondary or collegiate education and have an administrative experience in the social business sector or related fields, is considered valuable. To have an adequate knowledge in geriatrics. Applicant must be Bilingual. REMUNERATION According to the standards of the Minister of Social Affairs and the qualifications of the Candidate. Please forward your request for employment, accompanied by your life's history to the following address: Mrs. L. Lamb, Sec., Pontiac Reception Centre, P. O. Box 303 Shawville, Quebec JOX 2Y0 before March 19, 1977.



## CHURCH SERVICES

For the week Sunday, February 20

There is no charge for these listings which are provided as a public service by THE EQUITY. It is the responsibility of each church to notify us of changes in services before noon on Monday.

### ANGLICAN CHURCH OF CANADA PARISH OF CLARENDON (Diocese of Ottawa)

The Ven. Matthew K. Roberts, C.D.  
Lay Assistant Kirk Lawrence.  
Lay Readers Phoebe McCord, Keith Munro, Norval McNeil.

Quinquagesima

9:30 a.m. Holy Trinity, Radford, Morning Prayer

11:00 a.m. St. Paul's, Shawville, Morning Prayer

7:30 p.m. St. Paul's, Shawville, Holy Communion

Thursday 10 a.m. Holy Communion

10:00 a.m. St. George's, Thome Centre, Morning Prayer

11:00 a.m. St. Matthew's, Charteris, Morning Prayer

### PARISH OF CAMPBELL'S BAY

Rev. J. Stevenson, 848-5686, Parish Priest  
St. James Otter Lake 9:00 A.M. Holy Eucharist  
Church School 10:00 A.M. Saturday at the Municipal Hall  
St. George's, Campbell's Bay, 10:30 A.M. Service & Church School  
St. George's, Portage du Fort, 12 noon Service  
Church School 7:00 P.M. Wednesday in the Parish Hall

### PARISH OF QUYON Rev. Allan Bond

St. Lukes Eardley  
St. Johns Quyon - 10 A.M. Morning Worship  
St. Thomas Bristol 11:30 A.M. Morning Worship

### FREE METHODIST CHURCH

Rev. Edith Mainprize, Campbell's Bay  
9:45 A.M. The Church at Study  
11 A.M. The Church at Worship  
7 P.M. Eventide Variety Hour  
Tuesday 8 P.M. Bible Study and Prayer

### INTERDENOMINATIONAL FAITH GOSPEL CHAPEL, Quyon

Pastor Lennis Zimmerling  
10 a.m. Sunday School  
11 a.m. Morning Worship  
7:30 p.m. Gospel Service  
Wednesday 7:30 p.m. Family Night

### JEHOVAH'S WITNESSES KINGDOM HALL, Shawville

Ernest Sewell - presiding  
10 a.m. Public Discourse  
11 a.m. Watchtower Study  
Tuesday 7:30 p.m. Book Study  
Thursday 7:30 p.m. Ministry School, 8:30 p.m. Service

### LUTHERAN CHURCH

Rev. C. Kappes  
9:30 Regular Services  
11 a.m. Alternating Services between —

### PENTECOSTAL ASSEMBLIES OF CANADA

**BRISTOL RIDGE**, Rev. David Purdie  
10 a.m. Sunday School  
11 a.m. Morning Worship  
Wednesday 7 p.m. Prayer Service  
**BETHEL TABERNACLE, Shawville**, Rev. O. A. White  
9:45 a.m. Family Sunday School  
11 a.m. Morning Worship  
7:30 p.m. Gospel Service  
Wednesday, 7:30 p.m. Family Night

### PRESBYTERIAN

Rev. T. A. Pollock  
11:15 a.m. Fort Coulonge, Worship and Sunday School  
9:30 A.M. Bristol, Worship and Sunday School

### ROMAN CATHOLIC ST. EDWARD'S PARISH, Bristol Mines

Rev. M. R. Costello  
Masses: Saturday 7:30 p.m., Sunday 9 a.m. & 11 a.m.

### IMMACULATE CONCEPTION, Bryson

Father Pelletier  
Mass: Saturday 7 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

### ST JOHN EVANGELIST, Campbell's Bay

Rev. Father McElligott  
Mass: Saturday 7:15 p.m., Sunday 8:30 and 11 a.m.

### ST. CHARLES BORROMEO, Otter Lake

Mass: Saturday 7:30 p.m., Sunday 11 a.m.

### ST. JAMES PARISH, Portage du Fort, Rev. Ethier

MASS: Saturday 7 p.m., Sunday 10:30 a.m.

### ST. MARY'S PARISH, Quyon

Mass: Saturday 7:30 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

### STANDARD CHURCH

Shawville, Pastor Lloyd B. Moore  
10 a.m. Sunday School 11 a.m. Morning Worship  
7:30 p.m. Evening Service  
8 p.m. Wednesday, Prayer and Bible Study

### UNITED CHURCH OF CANADA SHAWVILLE, Rev. Donald Sharpe - guest speaker

10:00 A.M. Church School  
11:00 A.M. Morning Worship  
Note: Service at Zion cancelled

### CAMPBELL'S BAY, Rev. Crozier

Dunraven 9 A.M.  
Bryson 10 A.M.  
Campbell's Bay 11:15 A.M.

### BRISTOL CHARGE, Rev. Ed McCaig

9:55 a.m. Starks Corners Service  
11:20 a.m. St. Andrews-Knox

### QUYON CHARGE, Rev. Frank Bailey

9:30 a.m. Morning Worship, Wesley, Beech Grove  
11 a.m. Quyon Morning Worship

### UNITED PENTECOSTAL CHURCH MURRELL'S CENTRE, Rev. Ballard

7:30 p.m. Evangelistic Service  
Wednesday 8 p.m. Bible Study  
Friday 8 p.m. Prayer Service

### LITTLE STONE CHURCH, Portage du Fort

10 a.m. Sunday School  
11 a.m. Morning Worship

### CHURCH OF THE LIVING GOD, Rev. Rheel Rivest

7:30 p.m. Duclos, Service  
Wednesday 7:30 p.m. Fort Coulonge, (Armand Paquette's)

### WESLEYAN SHAWVILLE,

9:45 a.m. Sunday School  
11 a.m. Morning Worship  
7:30 p.m. Evening Service  
Monday 8:30 p.m. CYC  
Tuesday 8 p.m. Young People's and Bible Study

### WALTHAM, Jack Warder, minister

10 a.m. Sunday School  
11 a.m. Morning Worship  
7:30 p.m. Evening Service  
Wednesday 7:30 p.m. Prayer  
CAMPBELL'S BAY, Dan Drodzy, minister

9:45 A.M. The Church at Study Classes for all ages  
11:00 A.M. The Church at the Church. All are welcome.

## Our Lady of Perpetual Help

### C.W.L. Meeting - Waltham

Reverend Peter Proulx, Director and ten members attended the February meeting of the Catholic Women's League on Tuesday evening in the Church Hall, chaired by Mrs John Romain, President, following the celebration of Mass.

To keep members informed about parishioners being sick at home or in hospital a telephone committee is formed. In this way people will be visited and greetings sent to all.

The Youth Social evenings, which in the past have been sponsored by the League will

now be under the convener-ship of the Recreational Association. There will be a social evening after Easter.

A youth program with a religious aspect will be formed at a later date.

Father Proulx read and explained the scripture passage on "Talents" and answered the many questions. The topic "Occasion of Sin" was discussed and the matter will be more fully delved into at another meeting.

The meeting closed with prayer and a social hour followed.

## Obituaries

### Borden Hobbs

Robert Laird Borden (Bud) Hobbs (retired Detective Inspector, Ottawa Police Dept.) passed away at Daytona Beach, Florida on December 30 at the age of 67.

He was born at Quyon, Quebec, son of the late William James Hobbs and Janet Guthrie. Beloved husband of Esther M. Whillans, dear father of Shirley (Mrs G.R. Green) and Borden Jr. Ottawa. Brother of Hilliard, Shawville; Mervin, Winnipeg; James of Toronto. Predeceased by brothers, George, Ray, Bert, Russell and Keith. Also survived by five grandchildren.

The funeral service was held from the Tubman Funeral Home to the Northwestern United Church under the direction of the Ottawa Police Department of which Borden retired from after 41 years of service. Rev Norman Johnston conducted the service. Honorary Pallbearers - Former Inspectors Edward Logan and Gord Lowrey and present Inspectors Michael Kearney, Louis Ullrich, Norman McGee and Edward Coburn. An Honor Guard proceeded the procession. Interment Pinecreek Cemetery.

### Annie Hilda Hodgins

On February 1st, 1977, Annie Hodgins, in her 58th year passed away in Ottawa after a lengthy illness.

She was the daughter of Mr and Mrs James Cole of Portage du Fort; the wife of Henry John Hodgins of Thorne. She leaves to mourn her loss four sons and four daughters - Patrick of Oakville, Basil of Ottawa, Gary and Bryan of Hamilton, Vi, Mrs Baker of Hamilton, Sheila, Mrs Ellard Peck of Port Colborne, Jacqueline, Mrs Bill Benton of Ottawa, Linda, also of Ottawa. She was predeceased by one son Donald.

She was survived by two brothers, Lawrence and Christie of Hamilton and one sister, May, Mrs Greg Toner, of Portage du Fort. She was pre-deceased by two brothers Allen of Timmins and John of Portage du Fort and one sister, Myrne.

The funeral was held in Ottawa.

### Ida "Elliott" Thacker

Entered into eternal rest from her home Wyman, Que., January 9, 1977 in her 73 year.

Beloved wife of Lester Thacker and by first marriage the late Cuthbert Ralph Armstrong.

Dear Mother of Bill Armstrong, Shawville, Que., Lennis Armstrong, Chelmsford, Ont., Merle, Mrs Dale Thomson, Shawville, Que., Eileen Armstrong, Wyman, Que.

Survived by dearly loved ones 11 grandchildren and 8 great grandchildren.

Also one dear sister Amy, Mrs Lawrence Springer, Renfrew, Ontario.

Funeral was held from W.J. Hayes Funeral Home, January 12, 1977 at 1:30 pm to Bethel Pentecostal Tabernacle. The service was conducted by Rev Orville White with Rev Bill Frankard of Ottawa assisting. Organist Miss Donna Sparling, Choir singing by volunteered Ladies, Solo sung by Mrs Gladys Hobbs.

Many friends and relatives from town and out of town were present.

Pallbearers - all nephews of the deceased, Ebert Thomas, Sudbury, Ont., Clarence Hodgins, Ottawa, Ont., Carl Thacker, Mississauga, Ont., Bert Briscoe, Renfrew, Ont., Keith Thompson and Mahlon Thompson, Portage du Fort, Quebec. Interment to Maple Grove Cemetery, Shawville, Quebec.

## Attention Subscribers to THE EQUITY

Have you  
Changed your address?

Please send us your old address including postal code and your new address including postal code and also the month your subscription falls due. Without all this information we can not change your address in our files. You may use this change of address form, or make a copy to send to THE EQUITY, Shawville, Quebec, J0X 2Y0

Month Due \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Old Address \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_

New Address \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_

## Young People's service

by Mary McCagg

The congregation of Shawville United Church were pleased to have the Young People's group conduct their Sunday service under the leadership of Fred and Eleanor Shaver.

Twenty young people took part in the service. Prayers were offered by David Hodgins and Stephen Little. Clay Horner read the Scripture lesson.

Special music rendered was "Morning Has Broken" by the group and Trio by Susan and Brenda Paul and Nancy Rowat entitled "Make Us One".

During the offering a Trumpet solo, "On a Hill Far Away" was rendered by Douglas Rowat accompanied by Mr Force.

## Wesleyan Church Youth Rally

Approximately two hundred and five members of the Wesleyan Church from Ottawa, Brockville, Arnprior, Inkerman, Shawville, Pembroke, Campbell's Bay and Waltham attended the Youth Rally in the Waltham Town Hall on Friday evening, February 4th.

Guest speaker of the evening speaking on Christian Life and his conversion to it, was Ernest Holland. The Gospel Good New Singers from Pembroke rendered several vocal pieces, along with congregational singing.

The banner for attendance was awarded to the Ottawa Group.

Jack Warder, Pastor of the Waltham Church organized the service in this area and acted as M.C. along with the President of the entire group, Reverend Doug Spearman of Ottawa.

**BITS & PIECES:**  
Love may not make the world go round but it sure makes the trip worthwhile.

## Miracle Service

with  
**Bill Frankard**  
Host of the television series  
**The Master's Touch**

**PEMBROKE**  
February 22, 7:30 p.m.  
"THEE PLACE"  
beneath I.G.A. Store



Come believing God to meet your needs.  
"The Master's Touch" CJOH Sun. 11:30 a.m.

## Revival Meetings

**PENTECOSTAL CHURCH**  
Portage du Fort, Que.

Tuesday Feb. 15th through Friday Feb. 18th  
at 7:30 p.m. nightly

Special messages and Singing by  
**REV. & MRS. G. HANSCOM**  
Ottawa, Ontario

Sunday evening, February 20th at 7:30 p.m.  
Tuesday Feb. 22nd through Friday Feb. 25th  
at 7:30 p.m. nightly

Special messages and Singing by  
**REV. & MRS. S ASHFIELD**  
Boistown, New Brunswick

A cordial welcome is extended to all  
Rev. L. H. Ballard, Host Pastor

## Wanted to Buy

Will pay top price for  
Pine and Spruce Saw Logs  
for Davidson Mill

**E.B.Eddy Forest Products Ltd.**

Contact: Milton Mousseau

Office 683-2967 Res. 683-2337

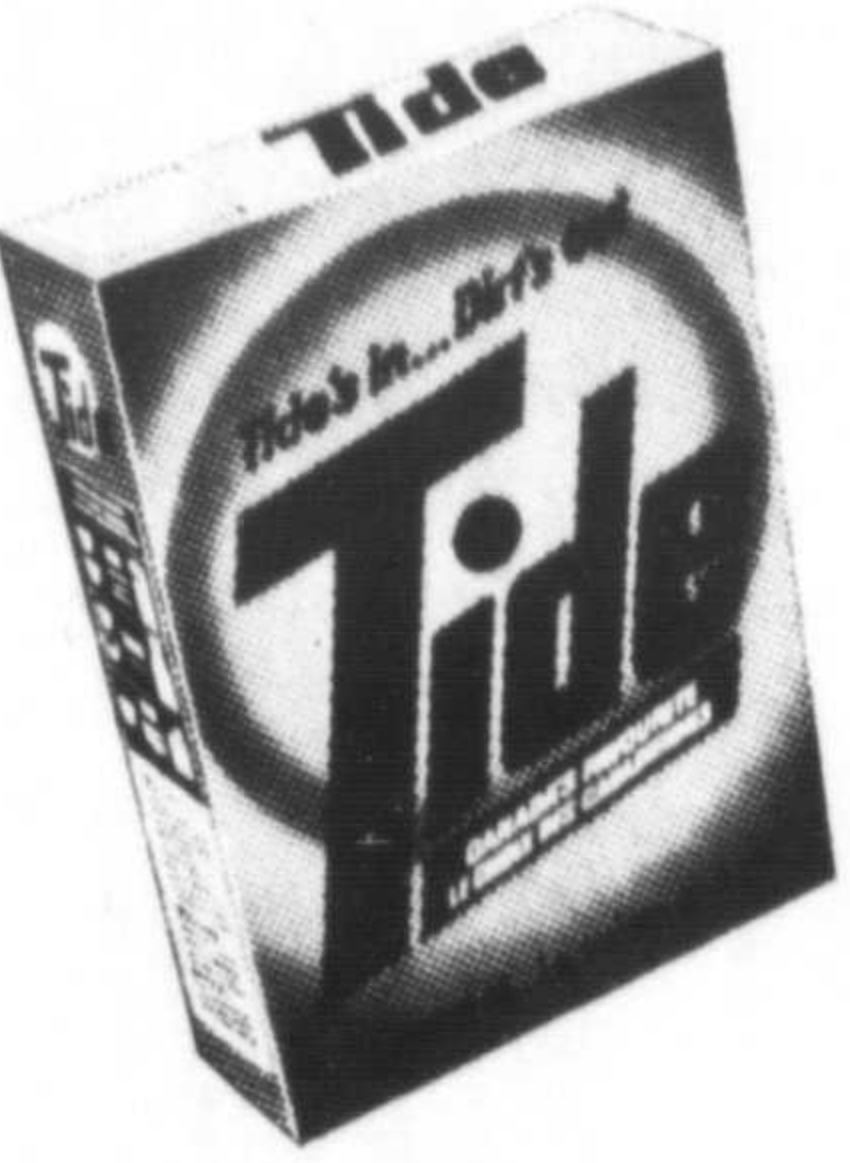
# Business Directory

<b>PONTIAC ELECTRIC INC.</b> F. E. Lacourse, President <b>ELECTRICAL CONTRACTOR</b> Electric Unit Heaters and Baseboard Heating for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use CASCADE 40 and 60 Sales and Service ELECTRICAL FIXTURES — FREE ESTIMATES Phone 647-2417 Shawville, Que.	<b>GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L.</b> NOTAIRE — NOTARY P.O. Box 669 71 St-Joseph Blvd 314 Main Street Hull, Quebec Shawville, Que. 647-2772 Tel. 770-7655 Office: Every Wednesday from 1 p.m. to 6 p.m.
<b>F.H. ROWAT</b> INSURANCE AGENCY LTD Complete Insurance Service including Life Insurance Phone: Bus. 647-3737 Res. 647-2851 Shawville, Que.	<b>CHRIS McCOLGAN</b> GENERAL INSURANCE Fire — Auto — Life Phone 458-2632 QUYON, QUE.
<b>Dr. R. J. CHRETIEN</b> B.A., D.D.S. DENTAL SURGEON Campbell's Bay, Tel. 648-5955 Office hours: 8 to 6 daily Close Wednesday afternoons and Saturdays	<b>INSURANCE</b> "Since 1929" <b>GORDON PAUL</b> INSURANCE LTD. Phone 647-2525 Shawville
<b>McLEAN &amp; SLEVIN INSURANCE</b> FIRE — AUTO — LIFE P. O. Box 299 SHAWVILLE Phone 647-3821	<b>GAGNON &amp; DRAPEAU</b> AVOCATS — LAWYERS Pierre Gagnon, B.A., L.L.L. 108, rue Principale, Aylmer, Que. Tel.: 684-2958
<b>THE HON. PAUL A. MARTINEAU P.C., Q.C.</b> Barrister and Solicitor Box 219 Campbell's Bay Tel. 648-5503 102 Main St., Hull, Tel. 771-7415	<b>PONTIAC PLUMBING &amp; HEATING</b> Air Conditioning — Myers Pumps P.O. BOX 358 QUYON, P.Q. J0X 2V0 ERIC DRAPER
<b>RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.L.</b> NOTARY 389 Main Street Shawville, P. Q. Tel. 647-2975	<b>C. DUFAULT DISTRIBUTION</b> FURNACES & FIREPLACES Sales and Service Calumet Island, Pontiac, Que. Tel. (819) 648-2280
<b>PILON GARAGE INC.</b> PETROFINA CANADA LTD. Stove Oil, Furnace Oil, Gasoline, Motor Oils & Greases Wholesale and Retail Business Hours: 8 a.m. to 6 p.m. Saturday 8 a.m. to Noon. Ph. 648-2156, Hwy 148, Campbell's Bay, P.Q.	<b>Dr. George H. Dagg</b> DENTAL SURGEON Phone 647-3877 P.O. Box 70, Main St., SHAWVILLE, Que.
<b>DONALD LAVALLEE</b> BARRISTER AND SOLICITOR OFFICE: 220 Main St., Shawville, P.Q. Monday - Friday: 9 - 5 p.m. Telephone 647-5611	<b>Pontiac Printshop Ltd.</b> Stationers Commercial Printers Publishers of THE EQUITY Shawville 647-2205
<b>DON'S ELECTRIC REG'D</b> Donald S. Hodgins, M.E.I., Prop. Commercial, Residential & Farm Wiring LADYSMITH, QUE. Tel: Shop 647-2420 Res. 647-3290	<b>BER &amp; BER HOME LTD.</b> Guy Bergeron, President Builder of New Homes and Renovations Spray Ceilings and Painting Ladysmith, Que. "FREE ESTIMATES" Tel. 647-3411
<b>CONNELLY &amp; KOSHY</b> CHARTERED ACCOUNTANTS 1489 Merivale Road, Ottawa, Ont. K2E 5P3 Tel. (613) 224-0212	<b>K.W.A. ELECTRIC LTD.</b> Willard Proulx, Sales Representative Quyon, Que. J0X 2V0 Tel. (819) 458-2100 34 Capital Drive, Ottawa, Ont. Tel. (613) 225-9570
<b>PONTIAC REFRIGERATION &amp; APPLIANCES SERVICE LTD.</b> Repairs to all domestic appliances and Commercial Refrigeration Units TOM FRASER Box 182, Quyon, Quebec CLAYTON YOUNG Tel. 458-2879	



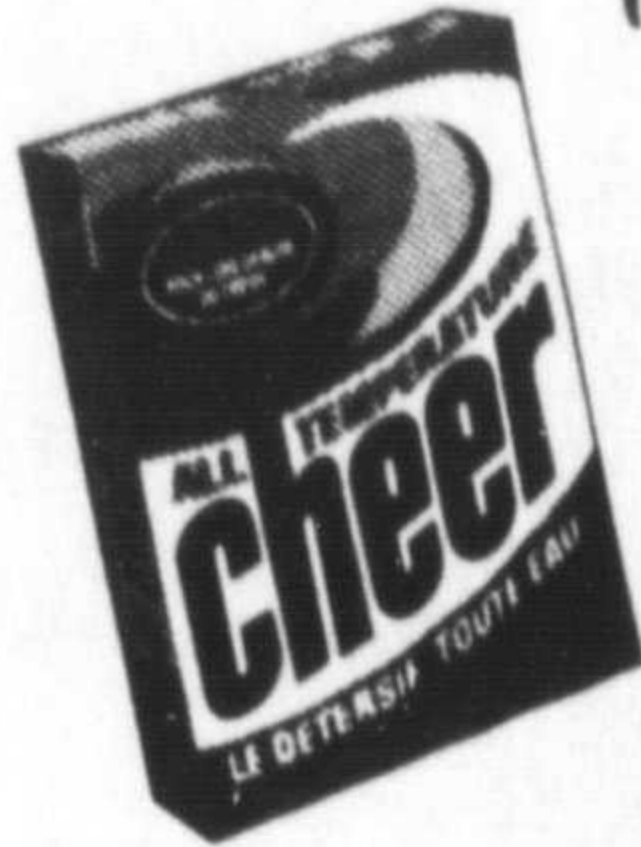
# Food Specials

## That Look Good with or without your glasses!!



### PROCTOR & GAMBLE SPECIALS

- TIDE LAUNDRY SOAP..... 5 lb \$2.29
- Cheer Laundry Soap..... 5 lb \$2.09
- Spic & Span All Purpose Cleaner..... 38 oz \$1.31
- Joy Liquid Detergent..... 1.5l \$1.49
- For Automatic Dishwasher Cascade Detergent..... 65 oz \$2.49
- Bounce Dryer Sheets..... 40's \$1.99
- Downy Fabric Softener..... 66 oz \$1.59
- Zest Bath Size Soap Bars..... 3's 99¢
- Camay Reg. Size Soap Bars..... 5's \$1.19
- Crisco Oil..... 38 oz \$1.39
- Duncan Hines Cake Mix..... Ass't \$73¢



- Vachon Tropical Marmalade... 24 oz \$1.09
- Vachon Rhubarb & Strawberry Jam... 24 oz \$1.09
- Vachon Prepared Mustard... 86 oz 99¢
- Vachon Carmelite Strawberry Jam... 24 oz \$1.09
- Vachon Caramel Spread... 28 oz \$1.09
- Green Giant Peas... 14 oz 2 for 79¢
- Success Sliced Peaches... 28 oz 2 for 88¢
- Aylmer Choice Tomatoes... 19 oz 2 for 88¢
- Aunt Jemima Pan Cake Mix... 32 oz 65¢
- Nestle Puddings Assorted Flavor... 15 oz 2 for 88¢
- Aylmer Tomato Ketchup... 15 oz 2 for 88¢
- Splendor Tomato Sauce... 14 oz 3 for 88¢
- Chipets Semi-Sweet Chocolate Chips... 12 oz 99¢
- Chipets Butterscotch Chips... 12 oz 99¢
- Allan Sweet or Unsweet Allan Orange Juice... 48 oz 2 for 89¢
- Aylmer Tomato Juice... 19 oz 3 for 79¢
- Canadian Queen Can Ham... 1 1/2 lb \$2.49
- Libby's Peas & Carrots... 14 oz 3 for \$1.00
- Cordon Bleu Assorted Stews... 15 oz 59¢
- Swifts Prem Luncheon Meat... 12 oz 89¢
- Red Rose Tea Bags... 60's \$1.12
- Lancia Spaghetti... 1 lb 2 for 59¢
- Catell Macaroni & Cheese Dinner... 11 oz 3 for 89¢

- Nestle Instant Coffee... 10 oz \$3.39
- Nabisco Shredded Wheat... 450g 69¢
- Aylmer Assorted Jelly... 9 oz 39¢
- Heinz Assorted Ready to Eat Soup... 4 for 79¢
- Lipton Chicken Noodle Soup Mix... 4 1/4 oz 39¢
- Chili Con Carne... 15 oz 2 for 89¢
- Milk Bone Med Dog Biscuits... 16g 49¢
- Pamper Assorted Cat Food... 6 oz 4 for \$1.00
- Top Valu Dog & Cat Food... 15 oz 6 for \$1.00
- Borden Co. Family Treat Assorted Ice Cream... 4l \$2.59

### PRODUCE

- Canada No. 1 Local Potatoes... 50 lb \$2.99
- White Grapefruit... Size 40's 6 for 99¢
- Sweet & Juicy California Navel Oranges... Size 113's doz 89¢
- Canada Fancy Red Delicious Apples... 3 lb 89¢
- Canada No. 1 Yellow Cooking Onions... 2 lb 39¢

### HEALTH & BEAUTY AIDS

- Crest Toothpaste... 150ml \$1.69
- Secret Deodorant... 6 oz \$1.19
- Scope Mouthwash... 12 oz \$1.49
- Lotion Head & Shoulders Shampoo... 175ml \$1.49
- Pampers Disposable Diapers Toddler 12's \$1.49



IN-TOWN GROCERY DELIVERY  
11 a.m. and 4 p.m. — 75¢ per order  
PHONE ORDERS MINIMUM \$5.00  
Please call before 11 a.m.  
(CLOSED MONDAYS)

### SAVE NOW

- White Swan Toilet Tissue..... 2's 49¢
- White Swan Paper Towels..... 2's 99¢



We Reserve The Right To Limit Quantities



# WA HODGINS STORE

1857 — 1977  
SHAWVILLE, QUE.

### POULTRY

- Grade A Frozen Chicken... 4-5 lb 79¢
- Chicken Legs Back Attached... lb 77¢
- PORK
- Pork Hocks... lb 49¢
- Pork Liver... lb 49¢ Sliced Whole, lb 39¢
- Sides of Pork... Cut & Wrapped, lb 89¢
- Whole Pork Loin... lb \$1.19
- Economy Packed Pork Chops... lb \$1.29

### CANADA GRADE A BEEF

- Grade A Beef Loin Steaks From the Hind... lb \$1.79
- Grade A Beef Cross Rib Roast From the Chuck... lb 99¢
- Grade A Beef Boneless Stew... lb 99¢
- Grade A Beef Extra Lean Minced Beef... lb 99¢

### ECONOMY BEEF — Grade D

- Grade D Beef Loin Steaks From the Hind... lb \$1.29
- Cut & Wrapped & Fast Frozen Sides of Grade D Beef... lb 69¢
- Tenderized Steak... Minute Steak, lb \$1.69

### MAPLE LEAF

- Maple Leaf Smoked Meat... 2 oz 4 for \$1.29
- Beef & Pork Maple Leaf Breakfast Sausage... lb 79¢
- Maple Leaf Smoked Shankless Picnic... lb 89¢
- Mac & Cheese, Mock Chicken & Luncheon Maple Leaf Sliced Loaf... 6 oz 2 for 89¢
- Maple Leaf Hint of Maple Bacon... 1 lb \$1.39
- Maple Leaf Cottage Roll... 1/2's, lb \$1.69
- Maple Leaf All Beef Weiners... lb 89¢
- Canada Packers Devon Cooked Ham... 6 oz 79¢
- Canada Packers Thrifty Bacon... lb 89¢

### BURNS

- Burns Head Cheese... 3 lb tin \$2.89
- Burns Bologna... whole, lb 39¢
- Burns Pure Pork Breakfast Sausage... lb 89¢
- Burns Pride of Canada Sliced Cooked Meat Assorted... 16 oz 99¢
- Burns Reg. or All Beef Weiners... lb 79¢
- Burns Rindless Slab Bacon... lb \$1.19
- Burns Breaded Cooked Chicken... 2 lb \$3.29

### MARY MILES

- Mary Miles Bologna & Mac & Cheese... 16 oz 79¢
- Mary Miles Mock Chicken... 16 oz 89¢
- Mary Miles Dinner Ham... lb \$1.89

### FROZEN FOOD

- Brookpark Assorted Pies... 8 oz 3 for 89¢
- Valley Farm French Fries... 2 lb 3 for \$1.00
- Rich's Coffee Rich... 16 oz 3 for 79¢
- Assorted Farmhouse Cream Pie... 12 oz 59¢
- Assorted Sara Lee Frozen Cake... 13 oz 99¢

### DAIRY

- Monarch Margarine... 3 lb - 1/4's \$1.59
- Burns Pure Lard... 1 lb 49¢
- Black Diamond Clover Valley Cheese Spread... 16 oz \$1.19
- Mum Foil Wrap Margarine... 3 lb 4 for \$1.00

### BAKERY

- Weston Raspberry Jelly Rolls... 69¢
- Weston Hamburger & Weiner Buns... 12's 59¢
- Weston Southern Style Rolls... 12's 49¢

**CHARGEX** MEN'S AND BOYS' DEPARTMENT

**SALE TABLE**  
Mens and Boys  
**BOOTS and SHOES**  
Good Values!

**Hardware Store** HARDWARE DEPARTMENT

See our large assortment of  
**Pet Supplies**  
for Dogs, Cats, Birds, Fish, Etc...  
by Hartz Mountain

SECOND FLOOR **master charge**

Just Arrived!  
Spring Assortment of  
**COSTUME JEWELLERY**

